

# ՅՈՒՆԻՎԵՐՍԱԼ

ՅՈՒՆԻՎԵՐՍԱԼ  
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ



7-8



1. ԵՐԵՎԱՆ 2. ԵՐԵՎԱՆ 3. ԵՐԵՎԱՆ 3. ԵՐԵՎԱՆ

ପାଞ୍ଜାବୀରୁଷାକରଣ  
ଶ୍ଵେତା ହୃଦୟରୁଷ,  
ଜୀବନଟିଧିତ!

1933

ଓର୍ଦ୍ଦମନ୍ଦିରଙ୍କ  
ବିମାନମନ୍ଦିରଙ୍କ

ବେଳାବେଳା

ନଂ ୭-୮-

ଫେବ୍ରୁଆରୀ ୩୦-୪.

ହୋଲାକପୋଳ ମହିନାକାଳି,

ଅନ୍ତର୍ବିଦ୍ୟାମନ୍ଦିର ଫ୍ରେଜର ୫. ନଂ ୭.

ସାହେଲିଗାମ

ଏକାଲ୍‌ପାତ୍ରକାଳିଗାମ

୪୧ ୧୯୩୩ମେସନ୍

ପାଞ୍ଜାବୀରୁଷାକରଣ

ପ୍ରକାଶକାଳି

# ପାଞ୍ଜାବୀରୁଷ

ଶାକାଖରଣିଲାଲ ଡ. ଜ. ଓ. ଚନ୍ଦ୍ର-  
ଠିକାଲୁହାର ପିଲାହାର ଏବଂ ପାନ୍ଦି-  
ତିଲାହାର ସାଥୀଲାଲ କରାଶିଲା-  
କିନାରିର ଶାକାଖରଣ ପାନ୍ଦିତା-  
ତିଲାର

ବ୍ୟାଲିନ୍ ମନ୍ଦିରରେ କୌଣସିବ:

୧ ଶଲାତ	୨ ଶର୍ଵାତ	୩ ପାଲାନ ବିନିମୟରେ
ମାତ୍ର.	ମ.	ମାତ୍ର.
8	5	1

## ପାଞ୍ଜାବୀରୁଷ

1. "ବାହିନୀରୁଷର ପ୍ରେମାନିବ",—ଗ.	1
2. ପ୍ରାଣାଦର୍ଶନ ପ୍ରାଣିନ୍ଦ୍ୟଲାଭରେ ଏବଂ ପ୍ରାଣାଦର୍ଶନ ଅନ୍ତର୍ବିଦ୍ୟାମନ୍ଦିର,—ପ. ତ.	3
3. ପ୍ରାଣାଦର୍ଶନ ପାନ୍ଦିତାତିଥି,—ଲାଭା, ପିଲାହାର	5
4. ପିଲାହାର ପାନ୍ଦିତାତିଥି,—ପିଲାହାର	8
5. ପାନ୍ଦିତାତିଥି,—ପାନ୍ଦିତାତିଥି	9
6. ଆମିଦ୍ଦିର,—ପାନ୍ଦିତାତିଥି	10
7. ପାନ୍ଦିତାତିଥି,—ପାନ୍ଦିତାତିଥି	13
8. ଲାଭା ପାନ୍ଦିତାତିଥି,—ପାନ୍ଦିତାତିଥି	17
9. ସାଧୁପାତ୍ରର ପାନ୍ଦିତାତିଥି ସାଧୁପାତ୍ରର ପାନ୍ଦିତାତିଥି ପାନ୍ଦିତାତିଥି ପାନ୍ଦିତାତିଥି ପାନ୍ଦିତାତିଥି	18
10. ପାନ୍ଦିତାତିଥି,—ପାନ୍ଦିତାତିଥି	20
11. ପାନ୍ଦିତାତିଥି ପାନ୍ଦିତାତିଥି,—ପାନ୍ଦିତାତିଥି	21
12. ପାନ୍ଦିତାତିଥି ପାନ୍ଦିତାତିଥି,—ପାନ୍ଦିତାତିଥି	21
13. ପାନ୍ଦିତାତିଥି ପାନ୍ଦିତାତିଥି,—ପାନ୍ଦିତାତିଥି	22
14. ପାନ୍ଦିତାତିଥି ପାନ୍ଦିତାତିଥି,—ପାନ୍ଦିତାତିଥି	24
15. ପାନ୍ଦିତାତିଥି ପାନ୍ଦିତାତିଥି,—ପାନ୍ଦିତାତିଥି	24
16. ପାନ୍ଦିତାତିଥି ପାନ୍ଦିତାତିଥି,—ପାନ୍ଦିତାତିଥି	25



## „ბაკერარქოს გერეანს“

ჰამბურგში ისე არ ხდება, როგორც ჩეენში. გამოაუწენეთ თუ არა კომუნისტები თავის პლაკატებს, ლოზუნებსა და თუნდც უბრძალო წითელ ღრუშს, იმ წუთშივე იქ გაჩიდება პოლიცია, ფაშისტები, და შეიქნება სკანდალი.

შეიცარა ერთხელ ექვსი კომკავშირელი, მათ მიღეს დავალება უარესიდნ—დაწერონ კომუნისტური ლოზუნები და გამოუინონ ყველას დასახავდა.

— კარგი იქნება მაღლა გავაკრათ, — თქვა კურტ შლეველმა, — რომ ძელად მისაწვდომი იყოს პოლიციისათვის.

დაუიჭრდნ.



— იცით რა, მოდი, გავაკროთ წირწერა „წმინდა მიხეილის“ გუმბათზე, — შემოიტანა წინადაღება რუდი

შტეინმა, ყველაზე პატარა და სხმარტალა ბიჭმა („წმინდა მიხეილი“ ჰამბურგის ყველაზე მაღლი საყდარი).

შტეინის წინადაღება მოიწონეს და შეთანხმდენ ყველან.

სამი დღე გავიდა სამზადისში. საჭირო იყო დარჯოთ მოსკლისა და წასვლის ღრუსი ზუსტავლა, გაგება საყდრის ყველა შესასვლელ-გასასვლელისა.

მესამე დღეს დანიშნულ ღრუსა და აღგილს განდა ექვსივე. დავალება წინაშარ იყო განაწილებული, მოიტანეს საღებავები, ბაჭრები. შეარჩიეს გისაღები საყდრის კარზე მოსარგებად.

უმოლდ გიღონ საყდრის მმიტ კარი, და ექვს გამბედავ ყმაწვილს შეიოეგება საყდრის ნოტიო და შესუთული ჰაერი. საქმე არც ისე იოლია, — საჭირო სამრეკვლის აცოცება, სმრეკვლო კი 120 მეტრის სიმაღლეზე. სანთლის ანთება შეუძლებელია: რუდი შეამნიონ, საქმე დაიღუპება, ცხე და პატიმრობა მოელოს შთ.

ძოფებობობათი მონახეს ძველი დაკლანილი კიბის სფერული, და საშენელ სიძნელეში მიიწვევნ კომკავშირელები მაღლა და მაღლი სამრეკვლისზე. სამრეკვლოს გუმბათზე ფანჯრებია, რუდი შტეინი კველაზე პატარაა, მისი ხელში დაკერა იოლია, მსუბუქია. შემოიხვია ბაჭარი, იოლი ვერდრ საღებავითა და ფუნჯით და კატასავით ჩაცოცდა მისა.

სანამ ამხანაგებს ეჭირათ ბაჭარი, დაკიდებული რუდი დიდ სიმაღლეზე წერდა დიდ ასოებითა „აღუმარჯვოს ტელმანს!“

დილილი ამის შესახებ ლაპარაკობდენ ყველგნ, წერდენ ყველა განეზობრი. მუშათ ჯაგუფები მიღიოდენ „წმინდა მიხეილითან“ გუმბათზე წითელი ლოზუნის სანახავად.

— ყოჩა, კომუნისტებო! — ლაპარაკობდენ კუუფებში.



କେଣ୍ଠିପରା ଏହିନୁହନ୍ତରୁଳା. ନରୀ ଡଲ୍‌ ଦର୍ଶିନୀଙ୍କୁଳା ଗ୍ରାମିତରେବୁଳା, ଅର୍ଯ୍ୟଳା ପରିପାଇଲା. ଶ୍ରୀଜିନ୍ଦା ପାନିକା.  
ଲାଖିନ୍ଦାଙ୍କା ଗୁରୁତ୍ୱରେତଃଃ: ସ୍ଵର୍ଗ ଶ୍ରେଷ୍ଠୀ ଫିଲା, ଦା ମେ- ଦେଶମନ୍ଦିରାଳୁଗା ସାମାଜିକପ୍ରେତିନାଳ ହାତିଲା.  
ବନ୍ଦର୍ଧ୍ୟେମାତ୍ର ପୂର୍ବ ବନ୍ଦର୍ଧ୍ୟାଳୁସେ ଏହି ଶବ୍ଦରେ ଦା ସାମିଶରୀ  
ଶବ୍ଦଶ୍ଵରୀରେ ଶେରୁଲ୍ଲାହାନ୍ତରୁଳା.

### କୋଷଟକ ପାନିକା ବିନାନୀ ପାତାଶରୀତାରୀ

କାମିଦ୍ୟୁଗ କେମିଶୁର୍ଗରେ ମୁଖୀତା ଏହିତେ କାଗନିମନାଗନା.  
ମୁଖୀଦୀର୍ଘ ଦ୍ୱାସାପ୍ରତିକଥିମାଳ ଫାଶିଲ୍‌ପ୍ରେମିତୀ ଏହି ତାଙ୍କୁ ଏହି-  
ଦେଶମନ୍ଦିରାଳୁଗା ମୋହିପ୍ରେସ୍. ମତାମାର କୁହିଶ୍ଵ କେଣ୍ଠିପରାଗ୍ରହଣ  
କୁଳିକରିତ ଦାପୁରୁଣିନ୍ ମିଳିନାଲ୍ମେନ୍ ଫାଶିଲ୍‌ପ୍ରେମିତୀ ଦର୍ଶନୀ-  
କିତ, କିନ୍ତୁଲିନ୍ଦିମାତ୍ର, କିମଲିକିତ, କିମାତିରିତ, ଦା ମୁଶ୍କେ-  
ଦିଲାମିତ ମୁଖୀକରିତ.

ମୁଖୀଦୀର୍ଘ ଦ୍ୱାସାକିମାଳ ଶୁଭେଚ୍ଛାଲ୍ମେନ୍ ଲାହୁପାଠିର୍ଯ୍ୟଦ୍ୱୟ ଲାର୍ଜ-  
ମନ୍ଦିର୍ମୀ କୁହିଶ୍ଵ କୁମାରପିନ୍ଦିର୍ଯ୍ୟନାନ୍. ଇନିନ୍ ଶ୍ରୀକୁର୍-  
ଣ୍ଣନ୍ ଫାଶିଲ୍‌ପ୍ରେମିତୀ ଗାଲାକର୍ମାଳ, ମହାରାଜ ପିଣ୍ଡିପୁରୀଲ୍ମେନ୍  
ମେହିରାଳ ହିଗବିତ ପ୍ରାୟନ୍ତର ଦେଶମନ୍ଦିରାଳୁଗା, ଦା କ୍ଷେ-  
ଣ୍ଣ ଗାନ୍ଧାରା ମିଳି ଗାନ୍ଧାରା.

ଏ ଏ ହାତା ଯୁଦ୍ଧିଲ୍‌ମେନ୍ କୁଣ୍ଡିନ୍ ମାମାଲାଗା ଗହା-  
ଜାତାର୍ଥୀନିନ୍, ଜ୍ଞାତୁର୍ ଗମନ୍ୟପର ବେଳଗାନ୍ଧାରା ମୁଖୀ. ଏହି  
ପ୍ରକାଶ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦେଶମନ୍ଦିରାଳୁଗା, କୁମାରପିନ୍ଦିର୍ଯ୍ୟନାନ୍.

ଏହି ଗାନ୍ଧାରା କେଣ୍ଠିପରାଗ୍ରହଣ ହାତାଲ୍ମେନ୍, ଶ୍ରୀଜିନ୍ଦା  
ଫାଶିଲ୍‌ପ୍ରେମିତୀ ହିଗବି ଦା ଗମନ୍ୟପର ମେହିରାଳ୍ମେନ୍ ଅଲାମି.

ଶାନାମ କେଣ୍ଠିପରା ଦା ଫାଶିଲ୍‌ପ୍ରେମି ଗାନ୍ଧାରା ମେହିରାଳ୍ମେନ୍,  
ଏ ଗାନ୍ଧାରା କୁହିଶ୍ଵ ଶ୍ରୀଜିନ୍ଦା ମାର୍ଗୀଶ ଦା ମାନ୍ଦିନୀ ଶ୍ରୀରାମ.

ଦେଶମନ୍ଦିରାଳୁଗା ହିଗବି ଦା ହାତା ନିକନା ହିଗବି ଶ୍ରୀଜିନ୍ଦା,  
ଶବ୍ଦଶ୍ଵରୀରେ ଦେଶମନ୍ଦିରାଳୁଗା ଦା ହାତା ନିକନା ହିଗବି ଶ୍ରୀଜିନ୍ଦା,  
ଶବ୍ଦଶ୍ଵରୀରେ ଦେଶମନ୍ଦିରାଳୁଗା ଦା ହାତା ନିକନା ହିଗବି ଶ୍ରୀଜିନ୍ଦା.

ବନ୍ଦର୍ଧ୍ୟେମାତ୍ର ଫାଶିଲ୍‌ପ୍ରେମି ଏହିକାନ୍ତରେ ଦାଖିତ୍ତା. ଲାଖିନ୍ଦା-  
ଶବ୍ଦଶ୍ଵରୀରେ ଦେଶମନ୍ଦିରାଳୁଗା ଫାଶିଲ୍‌ପ୍ରେମି ଏହିକାନ୍ତରେ ଦାଖିତ୍ତା.

ର୍ଯ୍ୟାଲ୍‌ଲୁହାର୍ମୀ ଲାହୁପାଠିର୍ଯ୍ୟଦ୍ୱୟ ଶ୍ରୀ-  
ମନ୍ଦିରାଳୁଗା ମୁଖୀଦୀର୍ଘ ତାଙ୍କୁଶ୍ଵରାଳ ହାତାଲ୍ମେନ୍ କୁଲାମ୍ବୁଶ୍ଵର.



ବିନାନୀ କୁମାରପିନ୍ଦିର୍ଯ୍ୟଦ୍ୱୟ ମେହିରାଳୁଗା, ଫାଶିଲ୍‌ପ୍ରେମି ଏହିକାନ୍ତରେ ଦାଖିତ୍ତା.  
ପ୍ରକାଶ କୁମାରପିନ୍ଦିର୍ଯ୍ୟଦ୍ୱୟ ମେହିରାଳୁଗା ଏହିକାନ୍ତରେ ଦାଖିତ୍ତା.

რომლებიც თავიდან მოლომიდის წითლებში გამო-  
ეხვევიან ხოლმე.

აღტონში არის ქუჩა ლომიულენშტრის — ეს  
არის მუშათა ქუჩა. პირველ მასს, საქართვის მორისო  
მანგაზარლობის დღეს და ოქტომბრის დღესასწაუ-  
ლებში იგი მთლიანად წითლადა მორთული. მაგრამ  
ამ ქუჩაში არიან მტრებიც. ერთერთ კუთხეში ფა-  
შისტების მოიერიშეთა რაშმის ყაზარმაა. როცა ერთ-  
ხელ ქუჩაში გამოიჩნდა პირველი წითლი დროშა,

**ჭურულები მზადაა, მაგრამ მათი შეუძლია მოვრჩი-  
ლებში არც ისე დფვილია. მუშებთან ეჭიურულები  
დევ მათ ალე შემოარტყეს მოვლის ჭურულების უკან  
კუთხეში დააყენეს შეიძირალებულ მოიერიშეთა გუ-  
შეგები. უჯრედმ მისაცა დღვალება ფრიც ვებრეს,  
რადც უნდა დაუჯდეს, შეძერეს მოიგრიშეებში.**

ფრიცმ გადუჭივიც არა შექმნია, ანამედ შე-  
კრა. მან აშოვა ველოსიპედი და ფურულების მოელი  
კონით ჩიქროლა ერთერთი საგუშავოს წინ. სანამ



გამხეცებული მოიგრიშეები შევარდენ სახლში, დაირ-  
ბიეს მუშის ბინა და დაუწყეს ცემა მოვლ მის თჯასს  
დროშის გამოკიდებისთვის. ამ მუშის დასახმარე-  
ბლიად მოცვივლენ მეზობელი მუშები. შეიქნა დიდი  
ხელიართული ბრძოლა, და გრძელეს ფაშისტები.

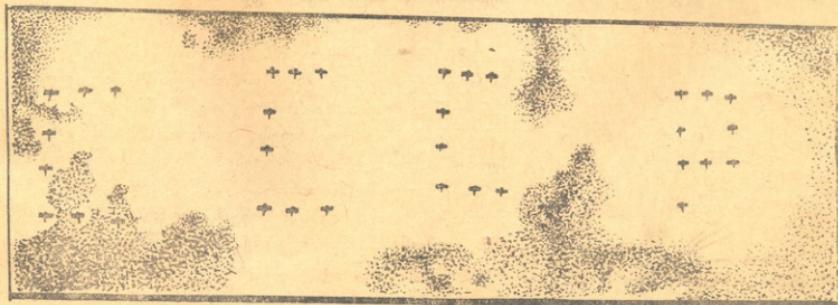
მაგრამ უნდის კომკავშირის უჯრედი ვერ და-  
წყნარდა და გამოსუა სააგიტაცია უჯრული მო-  
ერიშეთათვის — ხომ არიან მათშიც მოტუბული  
მუშები.

მოიგრიშეები გამოეკიდებოდნ დასპერად, ფრიც  
უკვე ყაზარმისთან იყო. იგი ჩამოხტა ველოსიპედიდან  
და კრირდნ შეყრა შეიგრა შეიგ ფურულები.  
ფურულები მხიარულად სიიდან ტრენ მაგრდებს  
შორის, მაგრამ ფრიც უკვე მათ ვეღარ ხედავდა,  
იგი შებრა ველოსიპედზე, შეუხევია კუთხეში და ჩა-  
იქრიბლ მეორე საგუშავოს წინ, რომელიც ამ შემ-  
თხვევას ვერ ხედავდა და არ იცოდა მოძრავი აშშის  
შესახებ არაფერი. დავალება შესრულდა. ია.

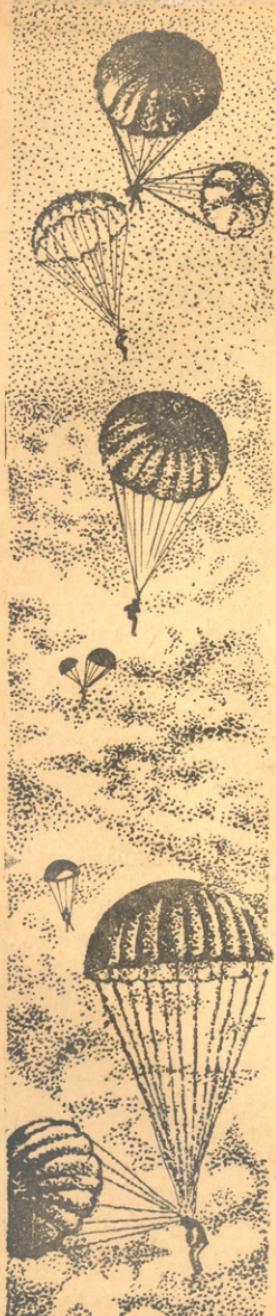
## ვოლადის ურიცემები და ვოლადის ადამიანები

ფრიამეტი ავტოსტრა, ავიაციის დღე, ფოლადის  
ფრინველთა აღლუმი. მოსკოვი ერთმულობს, მოს-

ნიორ-ნაირი ხომალდის მსგავსი ღორუბლები და ჩრდილის  
ესკრიან აეროდრონს, სადაც მრავალითასუული მასა



კოფის ყოველ კუნკულში სიცოცხლე დუღს. ცის  
ლურჯი აბრეშუმი მზის ოქროსფერი სხივებთან მო-  
ქანგრელი. ჰაერის იკავენები დინჯად დაცურავენ  
შეკრებილა, რომ იხილოს ავიაციის დღესასწაული,  
იხილოს ფოლადის ფრინველებში გადამსხდარი ფო-  
ლადის აღმიანები.



კოლონიზე გამდება ნახვასწარებ გამჭურიებულის სამართლებრივი კონსტიტუციის თვითმფრინავები. მთ მართლებრივი კონსტიტუციის თვითმფრინავები „AHT-14“. ზოგიერთ თვითმფრინავს პრიზერების დევს საღვანის სუნი ძალის. მთ გვერდით დგანან კონსტიტუციის რომები და გამძრევინებული თვალებით შესკერიან.

ას, დაწყო... მოემსაღენ საბჭორი ფულოტის აკადემიის კურსნობრები, ჩასხდენ — და აფრინდა გამანადგურებელთა ეს-კარილია. ჰერმი მათი თვითუეული რგოლი გამჭურივდა საბრძოლო წესზე. მთელ მოსკოვი მისქერებოდა მთ, და ცაზე გამოხატული იყო: CCCP.

CCCP — ეს არის საბჭოთა კავშირის სახელი, იგივე, რაც ქართულდ სსრმ. როდესაც ესკადრილია დაფრინავები, აეროდრომშე ერთი ადამიანიც კა არ იყო ისეთი, რომელსაც ურსაკენ არ ჰქონდეს თვალები მისარობილი, და შეგრინავებს რომ შეძლებოდათ ამ ადამიანების დანახვა, ისინი იხილავდნ ათასობით მომღმინვან სახეებს, გამძრევინებულ თვალებს, სიხარულის ცეცხლით მოელგარეს...

ნორჩ მოდელისტთა ალექსი. ბავშთა რაზმეულმა დინჯად ჩაითარ მაყურებელთა წინ, და ყოველ მოდელისტს ხელით მოჰქონდა თვეის შეოქმედების ნიმუში. რაზმეულს უძლოდა 9 წლის იარაგიმოვი, ბაჟიელი მოდელისტი. ის კველაზე დაბალი და კველაზე პატარა, ხელში კი ათვერზეკან თვითმფრინავი აქვს, რომელიც ნაირნაირად ბრწყინავს მზის სხივებზე...

აა თოხი გმანადგურებელი. მთ მართავნ ცნობილი ავიატორები. აგრე გადასაბუნებს თვითმფრინავები, რომლებსაც თვლები ახლა ზევით აქვთ, და მიურინავენ თვედაყრა დაკადებულნი, მაყურებელნ კი გულისფანაცლით უმშერენ ამ გამბედვ უშმიშარ ადამიანებს.

უცნაური კონსტრუქციისა ორი აეროპლანი, ფრთები მაღლა აქვთ აწეული. როდესაც გმანადგურებელნი დაიბრენ, ისინიც აფრინდენ, რომ შეჯიბრებოდენ მათ მაღლა ფრენაში. მათი ფრთები უძრავი კი არ იყო, როგორც ცეცხლებირიც აეროპლანების ფრთები, არამედ ქარის წისკვილის ფრთებიცით ბრუნავდა, რის გამოც აეროპლანის შემოთ, რომელიც მზის სხივებში დასრიალებდა, შემწყინავი წრე იყო გაკეთებული. ეს საოცარი მანქანები საბჭოთა კონსტრუქტორების მიერაა გაკეთებული, და ხალხი თვალს ვერ აშორებს ამ მოფარფაზე უსულო ფრინველებს.

ამის შემდეგ მოხდა ის, რის დავიწყებაც შეუძლებელია: სამოცი ქალ-ვარი ჩასხდა აერომბობილებში. მთ ლუტრე კომბინირები ცეცხათ, აეროპლანები „AHT-1“ და „AHT-9“ გაჟერენ მათ. ახალგაზრდები აეროდრომზე ჩასხდენ ამ აეროპლანებში, რომლებმაც რამდენიმე წრე გააკეთეს და 1500 მეტრის სიმაღლეზე ვეღიდნ. მაშინ კაბინებიდან, ე. ი. აეროპლანის პაწაწა თათხებიდან, დაწყებ გაღმოხტომ კომბინირებინანმა ადამიანებმა... რამდენიმე წამის გამანალობაში ისინი თვებრუდმევენ სისწრავით მოდიოდენ ძირის, შემდეგ კა მთ ზევით იშლებოდა პარაშუტი, და ისინი ნელნელა შევებოდენ. ესენ იყვნენ ახალგაზრდა მუშები, თავდაცა-ავაჯემის სკოლის პარაშუტისტები, რომლებიც წარმოებაშიც მუშაობდნ და პარაშუტისტობასაც სწავლობდნ. ამის შემდეგ აეროპლანიდან



# გირეარის თარსებობა

ეროვნული  
გამარჯვების  
მისამართი

1

ლექსო გილაური ჩქარი ნაბიჯით შევიდა სოფ-  
ლის სკოლის ეზოში და ერთამულებულ ბავშვებში  
შეერთი. თაბაშობით გართულმა პიონერებმა სიხა-  
რულით მიიღეს თავისი უფრასი და თანაც ქელი  
მეგობარი. ლექსო პიონერებმა კითხვებით აავსეს, მო-  
იგონეს გასული წელითდრო, როცა ის პიონერთა გა-  
ზის ხელმძღვანელად თვეუბოლა.

— ამანაგო ლექსო, რად მოსულხარ, ისევ აქ  
დაბრუნებას ხომ არ აპირებ? — შეეითხა ერთი პი-  
ონერი, რომელიც ზოგან გილაურის ხელმძღვანე-  
ლობით მუშაობდა პიონერთა კოლექტივში.

— ვნახოთ... თუმცა ქალაქში კარგი მოწყობი-  
ლი სკოლები ყოფილია... იქ ცულეაუკრია...

— როგორ, ჩემს სკოლას სჯობაა? — ეწყინათ  
ბავშვებს თავისი სკოლის შეურაცხოფა და მშენევ-  
ასთა კოსხა მისცეს.

ისინი უშაბუყოფილოდ ჩინქოლობდენ და პასუხს  
მოელოდენ.

— რა თქმა უნდა, მაგრამ აქც მოხერხდება  
სკოლის მიგარება... მოწყობა...

— ამანაგო ლექსო, ური მიგდე, ახალ ამბავს  
გმირუვი, — მიმართა მეორე პიონერმა, რომელსაც  
გილაურის მოსულა ძალით გაეხარდა.

— თქვე, იქნებ მართლა კარგი რამ არის, — უპა-  
სუხა ლექსომ გაღიმებული სახით.

პიონერი იცინდა. მის ბავშვებს სახეზე სიხარუ-  
ლი იყო გამოიუჩნილი, და გაბრწყინებული თვალე-  
ბი მოუსურად თაბაშობდენ.

— გამგებ გვითხრა, ამ სკოლასთან ათწლედის  
გახსნას ვაპირებოთ. რას იტყვა, ხომ კარგი ამბა-  
ვია? — ისევ საეკითხა პიონერი თავის ყოფილ ხელ-  
მძღვანელს და დინტერესებული ელოდ პასუხს.

— სასიხარულო, და მეც სწორედ მაგ ამბის  
გასაგებად მოვედრ, გაღაწვეტილი პასუხის მიღება  
მინდა. სიხარულით კა დავიწვევი, რომ ეგ საქმე  
მართლა გაკეთდეს და საშუალო ცოდნას ამ ჩემს სო-  
ფელში მივიღებდე, აი ამ სოფელში, სადაც უწინ  
ჩემს ნამებს წერა-კითხვას არ ასწავლიდნ.

გათ კიდევ ბეჭრი ილაპირებეს ერთმანეთთან.  
ისინი მეტად ალტაცებულნი იყნენ, რომ მათ სო-  
ფელში ახლი სკოლის გახსნის შესახებ გვირცელდა  
ხმები. მართლა, პირველ ხანებში მხოლოდ ხმ და-  
დოდა, მაგრამ მოელი სოფელ დაწმუნებული იყ, რომ ეს საქმე აუცილებლად გაკეთდებოდა, რადგან  
საბჭოთა ხელისუფლების დროს რაც ითქვა, ყველა-  
ფერი გაკეთდა. გილაურიანთ სოფელიც ასე მიღის

წილ სწრაფი ნაიჯებით. ისინი თვალთმაცკობას და  
მოტუებას, რასაც წინათ იყნენ შესჩდლი, უკვე  
გადაეწიოდნენ. ახლა ბავშვები სიხარულში იძრულებინ,  
სკოლებს მათ თვეს სოცელშივე უსსინინ, და ისწა-  
ვლიან ბევრს, ბევრს, ძალიან ბევრს...

2

მოწიაუები სკოლის ეზოში თამაშობდენ. მასწავ-  
ლებელნ იყნენ იდგენ, როცა ლამაზად ჩატანილი  
პიონერები შეიარული თაბაშით ერთობილოდ.

ლექსო გილაური ბავშვებ ღიმილგაბნეული გაშუ-  
რა თავის ყოფილ მასწავლებელთაკენ, მასწავლებ-  
ლებმი სიხარულით მიიღეს ლექსო. ის ერთგული  
მოწავე იყ, მათ მთელი პიონერები ერთსულოვ-  
ნია ჰყავდათ დარამზელი, რომ სკოლის მეტი წარ-  
მატებები მიიღო. მა სკოლის პიონერებმა დიდი მუ-  
შაობა ჩიატრეკე წერა-კოსტიკი უკურნინრის ლი-  
კერდაციის საშემო. ისინი გილაურის ხელმძღვანე-  
ლობით მუშაობდენ, გილაურს კი მასწავლებლებთან  
ჰყონდა შეიძროს კაშშირი. პიონერებმა რამდენიმეჯერ  
აღწირეს უკურნინრიები, მეტ სათიათო მიმგარინენ  
მათ. კარგად ჩინდა ლექსოს ენერგიული მუშაობა,  
და ამიტომ უყვარდათ ის მასწავლებლებს.

— რად გილაურიარ, გილაური, რას გვიტვი  
ახალს? — მიმართა სკოლის ვაგეგმ და ხელი ჩიმო-  
სართმევად გაუწიადა.

გილაური წენიად იცნოდა.

— მე რა უნდა გითხრათ, ახალ ამბავს თქვენგან  
ელოდები.

— მანც რა საკითხი გაინტერესებს?

ლექსო დგას გამგის წინ და მის სახეს ლიმილი  
ის ზორებია.

— მასწავლებელი, მართალია, ქალაქი ესწავლობ,  
მაგრამ ძვირი მიჯდება იქ ცხოვრება. სწავლა კარგია,  
სწავლის სურვილი ცულეაუკრის დამათმობინებს...  
მოვითონ და აუცილებლად ვისწავლი, მაგრამ...

— ეგრე სჯობს, ჩემო ლექსო, ხომ გაგიგნია:  
მეოვეზე თევზს ეკრ დაიკერს, თუ შარვალი არ და-  
უსველდა.

— ამ ანდაზმ ლექსო გილაური გააცინა, გაეცინა  
იქვე მდგრამ მასწავლებელთაც.

— იქნება ანგესით თევზაობს, მაშინ ხომ აირ  
დაუსველდება? — გაეხუმრა სკოლის გამგეს ერთხერთი  
მასწავლებელი.

— არა, მათი, ანკესით დაწერილი თვეზი ვერ  
გაგაძლებს. მენამდევილ მუთევზები კლასაბაკობა...

— მასწავლებელი, ეგ ანდაზა მესმის, მაგრამ  
ჩემთვის სინტერესებთან, ისხნება აქ თუ არა ათწლედი?



— გადაქრით ვერ გმტყაო, მხოლოდ გაშლილ ბრძოლას ვფრთმოებთ და ეგბე დაგვიწერკუნ.

— უმ, რა კარგი იქნება, მაშინ მე ისევ აქ და- ვბრუნდები, ხომ შეიძლება?

ლექსო სისარელით აღტაცებული შეეკითხა და დადგითით პასუხის მოლოდინში იყო.

— ჩემო ლექსო, დღეს სხვა რა არის შეუძლე- ბელი, რომ შენი მიღება გაგვინდელდეს. თუ სწავ- ლა გინდა, წინ ვინ დაგიდგება, გზა ყველგან გა- სხილია...

3

ლექსო ტფილისის ერთერთი პედაგოგური ტექ- ნიკურის მოწაფედ ითვლებოდა. ერთი თვემ, რაც ამ სკოლაში მიღებს და მეცანინებას ენგრაფიულად მოჰკიდა ხელი. სწორობს გაყვეთილებს და კითხუ- ლობს კიდევ სხვა მრავალ წიგნს.

პედაგენიკუმს მდიდარი ბიბლიოთეკა აქვს, და ხელმძღვანელებიც კარგი ჰყავთ შეჩრეული. ბიბ- ლიოთეკის ხელმძღვანელი ზშირდ მართავს საუბარს მოწაფებთან, თუ როგორ უნდა მოიხმაროს წიგნი, რომელიც საზოგადოებრივი ქონებაა. ბიბლიოთეკა- ში თვალისწინო ადგილზე ლოზნენგად არის გაკეთ- ბული ლამაზი წარწერა:

„ერთი წიგნი ისეულ იხალვაზრდას უნდა ესაუბ- როს, ამიტომ მას ფრთხილად უნდა მოეცყარა“.

ასეთი წარწერას იქ, და ამავე სიტუაცის ჩვეულებ- რი სუბიქტიც ვაფონებ.

ბიბლიოთეკასთან წრეც არის ჩამოყალიბებული, სადაც ზოგიერთი წიგნის გარშემო, რომელსაც რამ- დენიმე მოშავე წაიკითხას, ამრთა გაცდლა-გამო- ცვლა იმრთება ხოლომ. მოწაფები დიდი ხალისითა და სახავასშითი მართვენ ბასას ახალი წიგნის შესხებ.

ასეთი მცდი ეწია „აჩსენა მარაბდელ“-საც.

ერთხელ, აკსენა აძლევშეიღი რომ ტფილისში ჩამოყალიბებული მოქედი მტრედის გუნდივით აედგენენ. ასე მტრედის გუნდივით აედგენა მხლაც „აჩსენა მარაბდელ“-ს ათასული შეკითხველი, და ეს წიგნი უცბიძ გამოილია.

კველანი აღმართაკენ, „აჩსენა მარაბდელ“-სე, და ლექსოს ტექნიკურით რომ ბიბლიოთეკა, იქცა მოწყურ ამ საკითხის შესახებ ერთი სუბარი.

ლექსო გილაური ატრიუმ მოაწილეობას იღებდა ამ საუბარში და ძალიან მოწმონა ასეთი წესი. სუბ- რის დასასრულ ბიბლიოთეკის გმეგმე განაცადა:

— კარგი იყო დღევანდელი საუბარი. წრის შემ- დევ მეცანინებაზე ასეთი თემა დამტავდება: „წიგნს დაუვა უნდა“.

— აღმათ, ეს თემაც კარგი იქნება, — ჩაილაპ- რაკ რამდენიმე მოწაფემ და დერეფანში გაფილებ.

„ოთხი ძმა: გივიკო, ზურქიო, ზაღაფან და მეტა- შეკო“. „კარგი წიგნია და ვინც წაიკითხას, მოგვი- განეთ ჩენენ, ტექნიკუმის პირებით კურსის მოწა- ფები: ილიკო ალოლი და იათარ კიზილბაში“. „ვანკ ეს წიგნი მოიპაროს, ზავ მოწაში გივიკოს“, — ეჭრა აქა-იქ წიგნის ფურცლებზე. „ეს არის ვალიკო ტექნიკაზე“ — ეჭრა ერთ ფურცლზე აღმანის ჩინ- ჩის ქვეშ...

ბიბლიოთეკის გამგეს ხელში ეკავა სქელტანი- ენ წიგნი და უკითხებდა წრეში გართინებულ მო- წაფებს ამნარია წარწერებით შექმობილ ფურცლებს.

— ამანავებო, წიგნის ასე უდირებდ მოპრობა სირტებილია...

— ვასც წიგნის აბაზე უკეთესი მოყლი არ შე- უძლია, ის წიგნის წაკითხების ღირსც არ არის...

— ეს იყოს უკანასკნელი და ამის შემდეგ ასეთი ამბავი აღდა უნდა განშევრდეს...

ბეკრმა გამოითვა აზრი და კველონი კაზაცილებ იმათ, ვინც დაბეჭდილ წიგნებს ახლა რამებს უმა- ტებს.

კველაუერი კარგად არის ამ სკოლაში, მაგრამ ეს როგორ მოხდა, რომ წიგნები ასე საშინლად გაუფუ- კებით? ალბათ, ამ სკოლაში ახალი მოსულები იქნე- ბიან. — იჯდა გილაური წენარად და ასე ფიქრობდა თავისითვის.

5

დიდი ზემი იყო გილაურიანთ სოცელში ოთ- წლების გახსნის დროს. მთელს სოცელში უცნაური სისტრული დატრანსლა. ამ სოცელის მოწაფებები, რომელიც ტფილისის ტექნიკუმში სტაფელიდნ, ისევ თავის სოცელს მიშურს, და მშენებირ შეც- ინება გაჩამდა.

ტფილისიდან დაბრუნებულმა მოწაფებებმა სოცელის სკოლას მცველი ახალი რამ მიუტანს, ლექსოს კა- კარგი ბიბლიოთეკის მოწყობის სტრეტრულ სა- ქმენები უარს! პედაბეკომ მიიღო მოწაფეა მიერ წა- მოჭრილი აზრი, და რამდენიმე ასეთი წიგნის ყიდვა დაღვინეს. თანა სკოლის ბალის შემსავილიდნ გა- მოყენს.

არ გასულია დიდი ხანი, და სკოლაში უამრავი წიგნი მოიტანებს.

— აუუ, რამდენი წიგნია! აბა, კითხეთ, ბიჭებო, წიგნები! — ისმოდა ლექსო გილაურის მხარული ხმა.

თწილების გახსნის შემთხვევას ძოწყობაც თოთქოს კვილდევად მოსდევდა.

— მოვცეცით წიგნები! — მისახოდენ მოწაფეები მასწავლებლთ.

— ჯერ საუბრები ჩავატაროთ და მეტაც...

— ჩენ უნდა წავითხოთ ეს წიგნები: მათი აზრი უნდა მივტანოთ ჩენ შშიძლებამდის და გაშინ იწება ამ ბიბლიოთეკას გახსნა ნაუმოფირი, — სეითი იყო ლექსის სალიტერაჟო თემა, ნამ სამიბრიონო წრის ჩამოყალიბებასაც მოჰყედა ხელი.

ტექნიკურში, მართლია, „ასენია მარაბდელი“ დამატებენ, მაგრამ თავისი სოცელის სკოლაში ლექსი სხვა საკითხების სპირიტებას უფრო გრძნობდა. ამ ბრალმოწყობილ ბიბლიოთეკაში ბევრი საინტერესო წიგნი იყო, მაგრამ ყველაზე უფრო ერთი მოწონა, რომელსაც „მიკრობებზე ნაღირიაბა“ ჰქვია.

შევერიერი სათაურია.

სკოლის მთელი პონერები ამ სათაურმა დაანტერესა, რაღაც მათ იცოდენ, რომ მიკრობი უმარ-

ტივესი რამ ირის და თანაც საშემცირო მცნებების უნდათ გათვალი, როგორი იქნება მათ უკანასკნები, ამიტომ უნდა ყველას მის შესახებ მოხსენების შემთხვევაში ვარებენ.

— ჰა, ბიჭი, რას იტყვი, ხომ გაცხოვლდა შე- შობაშ?

— უკ, ძალიან მუშაობაა, ძმაო...

— პედაბეკუც კარგად გვეხმარება...

— გასაქინი მისცეს ჩენის თოსნობას...

— კარგი საშინი თოსნობას ვინ არ შეუტყობს ჸელს, — წენარი ხმის სოლაპარაკებიდა ერთმიტერეს ირი მოწიფე როგორით თავის სოფელში საშუალო სკოლის გახსნა მეტად ახარებდათ. ისინი მეტვე აგუ- ფის მოწიფები იყვნენ და მიტომ ბევრ საშეში თა- ისნობასაც იწერდნენ.

სკოლის ხელმძღვანელობამ ამის შემდეგ მიჩნად დასხას სისმოვლის საბჭესთან დიდი საგლებო მიბ- ლიოთეკის მოწყობა, გამოყევს თანა, შეადგინეს გეგმა და შეუდგენ მუშაობას...

ლავრ. კიკინაძე.

## მინდვრის დამკვრელება

აბა სწორედ ახლაა დრო  
შრომისა და ოფლის წურვის,  
ყველა მინდვრად გაიყანეთ,  
ნუ დატოვებთ სახლში ნურეის!  
დრო გაცდნას როდი ითმენს,  
მუდამ ჩანჩივითა ბრუნავს,  
ის, ვინც საქმეს ერიდება,  
ჩანს, ქვეყნისთვის არა ზრუნავს  
და თავის თავს ღუპას სულმოლად  
მცინარი და მუქიახორი,  
მარტო იმის ნატეაშია,  
ერთი საღმე გაავორა.  
ასეთებს კი ცხოვრებაში  
რომ არ შეხვდეთ რამე ვივ,  
უფრო მეტის უურადღებით  
ჩაუკარით მინდვრად თავი!  
ზოგი სამკლის მოუჩინეთ,  
ზოგი სათიბს, გისათონხელს,  
ნუ დაარჩენთ გაუნძრევლად  
როგორც პორუტყებს, მარტი მცნელს.  
ყველის საქმე, საქმე ყველის,  
მხოლოდ არა ძეგლმწოდას,  
რომ მოლოს არ მიემატონ  
გინდ გლახის და გინდ მათხვიარს.  
ერთი სიტყვით, მოსავლისთვის

კველა უნდა დაუაცურდეს;  
როცა შრომა გათვალება,  
მოისენოს, როგორც სურდეს!  
ვინც თავისით გაიტანა  
წერა-კოთხვის ცოდნის ლელო,  
მას ამ დროსთვის მოუთმზნლად  
ელის ყველგან სამკითხველო!  
წაიკითხს გაზეთები,  
უურნალს თვალი გადაეკოს,  
რაც კარგი შეითვისოს,  
შეიგნოს და შეისწვლოს.  
აბა, ჰე, თქვენც, პატარებო,  
მოუდევეით ღიფებს მხარში;  
ვიღრე სწავლა დაგწყბათ,  
იხალისეთ მთა და ბარში.  
წილიდ რაც გაბდეთ, შეუტიუთ,  
საქმეს უყვარს მეტი ძალა,  
რაც დღეს უნდა გააკეთოთ,  
არ გადალოთ, არ თქვათ „ხვალა“,  
თორებ ეს თქმა ყველა თქვენგანს  
დაამარებს, დააღმარებს  
და ზაფხულში გამდიარ დღეებს  
სინაულით მოაგონებს.

შიო მლვიმელი.



ମିଗାମିଜ୍ଜ୍ଞମତ ମିଷ୍ଟିମହାରାଜ ଏହିତାର,  
ଫଳମଧ୍ୟ ମିଷ୍ଟିଲା ଲାମିଲୁ ଗଲିଯା,  
ଗାଲିମ୍ବୋର୍ମ୍ଭା ପିଲାଙ୍କ ତେତରାର  
ମନ୍ଦିରିଲୁର୍ମ୍ଭା ଲାଲୁଭେଲତ ଗର୍ବୀରୁ.

କୁଳୁକ୍ତିର୍ମୋଦ ବାରିମଧ ଯାନୀ,  
ପାଦରଗଲିଲାର ଲୋଲି ମନିରାଦ,  
ପର୍ମିଥିମଧ କ୍ରୀବ ସିବାରିଲାର,  
ଏହି ଗାନ୍ଧିଲୁଗ୍ରମତ ବେଳା ମନିରାଦ.

ଏହି କ୍ଷେତ୍ରାବଦିତ କୁର୍ମିନାରୁ,  
ଶ୍ରୀଲୁ ଘରିରିଲୁରାଦ ଦାନ୍ତରୁ ଏହି,  
ଦା ନେବାରି ବିରାରି ଯାନୀ,  
ବେଳାକୁଳାକୁ ମନିରାନ ଦାନ୍ତର!

କ୍ରୀବ ମନିମେନି ଗାମିନ୍ଦ୍ରିବନ୍ଦେତ,  
ରାମପା ସମ୍ଭବେଲି ଦାଵ୍ୟବରିଜୁନିଲାତ,  
ରାମ ବାନାକୁର ଗ୍ରୂପାଲ୍ଲେ ମନିମେଲ  
ମିନିନେରିତ ମିଳାର ଗ୍ରୂପିଲ.

କୁମରିଜ୍ଜିରିଲୁ ଗାମିନ୍ଦ୍ରିବ୍ୟେବିତ  
ଦିଲ୍ଲୀ ବୁନ୍ଦିଲାନ ଯାନୀ ଏହିତିଲୁ,  
ଶ୍ରୀମଦିଲୁ ଦିଲାମିଲୁ ଏହିକ୍ଷେତ କ୍ରୀବିତ  
ଦା ସିବାରିଲୁଲୁ ମିଥ୍ରୀ ଶ୍ରେଷ୍ଠମାତ୍ରିବିତ.

ବାନାକୁରିକ୍ଷେବ ଚାହାଲିତ ଏହିତାର,  
ରାମ ଲାଗୁବା ଲାମିଲୁ ଗଲିଯା,  
ଏବିତରେ ପାଖି ତେତରାର  
ମନ୍ଦିରିଲୁରିଲାର ଲାଲୁଭେଲତ ଗର୍ବୀରୁ.

ପାଲ୍ଲୁ ମନିମେନି.

## X E M U C H

ମନିମେନିରେବା ୩୭-୨

(ବ୍ୟାଜିତ ମନିରା ପାତାରି ଶ୍ରୀମତୀର କାରି, ରମଲିଲାର ଶ୍ରେଷ୍ଠମାତ୍ରି କାରିଲୁକା ଶ୍ରୀଲି)

**ଅର୍ଦ୍ଧାବ୍ରତୀ.** ଗାଲୁରୀର... ଅଗ୍ରହିର ରୁଦ୍ଧିର... ପାଇ, କ୍ଷାବ! ଯୁଗା-  
ଯୁ... ଏହି ଗ୍ରହିଲାଗ୍ରେନ୍ ସମ୍ଭବିଲାମି ପିଲିନ୍ଦିଲା ଗନ୍ଧିର୍ବା  
ରାତାପ ଶ୍ରେଷ୍ଠିରିର୍ହେଲା ମିଳିଲି, ମାଗରାମ ଲୁ ଶ୍ରୀମତୀ ଯୁଗାର ରାତ  
ଅର୍ଦ୍ଧାବ୍ରତୀ! ଲମ୍ବିନୀର, ଯୁଗିଲାର ଦାନ୍ତରିର ଶ୍ରୀମତୀ, କ୍ରୀବ ମନିମି-  
ମାରତୀ ଶ୍ରୀଲି... ଏହା ଏହିଲୁଗ୍ରମାତୀ... (ଭଲିଲ)

**ପଦିକିମ.** (ପାନ୍ଦିରାବ ମନିମାରା କାରି. ଏହିକୁଳାବ) ଏହିକୁଳାବ  
**ଦେଇଦା.** (କାରିଲୁ କ୍ରୀବକୁ ଗାଲୁରୁପିର୍ବିନିମ). କ୍ରୀବ ଏହିଲୁ?  
ପଦିକିମ. ମେ ବାର, ଦେଇଦା...  
**ଦେଇଦା.** କ୍ରୀବ କ୍ରୀବ? ବାବେଲୁ ଏହା ଗାଜ୍ବୁ?  
ପଦିକିମ. ମେ ବାର, ପଦିକିମ!  
**ଦେଇଦା.** ଶ୍ରେଷ୍ଠମାତ୍ରି, କାରି ଲାଗା!  
ପଦିକିମ. (ଶ୍ରେଷ୍ଠମାତ୍ରି). ଦେଇଦା, ଲାମାଲୁ କ୍ରୀବା!

**ଦେଇଦାକ.** ଏ ଏହିଲୁ?  
ପଦିକିମ. ତାମିଲାକ୍ଷ୍ମୀ, କରନ୍ତୁରାଦାନିରୁ, ଏହିକିମ ନାହିଁ...  
**ଦେଇଦା.** ମିଳାମିଲାର, ମେ ମାଗ୍ରେବିଲୁ ତାବି ଏହା ମାଜ୍ବୀ!  
ପଦିକିମ. ନେ ଶ୍ରୀମିନାନ, ଶ୍ରେଷ୍ଠ ମନ୍ଦିରିରାନ୍ତ ଗାଲାମରଜ୍ଜ୍ଵଳ  
ଲାର, ଏ ନାହେ... (ଲେଖି କ୍ରୀବିଲୁଲି ଲାଗିଲାମି)

**ଦେଇଦା.** ବାର ପିଲ୍ଲାର୍ମ୍ଭି?  
ପଦିକିମ. ବାଲାମ୍ବନ୍ଦିର୍ଭେ... ମିଳିଲ୍ଲେ ଏହିକିମ ମିନିନାରି-  
ବାତାଗ୍ରେ...  
**ଦେଇଦା.** ତାମିଲାକ୍ଷ୍ମୀ ଏ ଏହିକିମ?  
ପଦିକିମ. ମେଟାର୍କ କାମିଲୁ କ୍ରୀବି ଦେଇଦାମାଲ୍ଲେ... ଏ ନ୍ତୃତିଶ୍ରୀ  
ପାନ୍ଦିରାବ.  
**ଦେଇଦା.** ମିଳାମିଲାର, କ୍ରୀବା, କ୍ରୀବ ଏ ଦେଇଦାମାଲ୍ଲେ.



უბაშორ. რამდენი მისცეც?

ქლესო. საათი ორასი თუმანი ულაპარაკედ დღის,  
მაგრამ ჩეცნ ხომ მავდების არ მიტცეს, მისურ  
ათი თუმანი: ხელ უნდა გაფუშოთ ხელათ!

უბაშორ. ხლაფორსტში არ გაეცათ, აი!

ქლესო. რომელ „ხლაფორში“ თუ საშე  
გატირდა, დანაც მხად არის, დანის კი ძალიან ეშინა!

უბაშორ. აჲა, ბეგბერი, ფული, ამა შენ იცი, რო-  
გორ იაფად მოურიგდები!

დედაბ. თქვენ თავი დარიგეთ, მე ეგები არ  
მერია! (ართმეცს)

ქლესო. დაასხი, დაასხი, პატარა ეშჩხი მოვიდეთ!

უბაშორ. თამაქ მოვიდან, დროით უნდა დაეჭ-  
რო და ბიჭებს გასაყიდოდ გადატანოთ, სიერთხოლე  
კი გვარითებს. იკრებო, ძალებიცით სლევენ! მარ-  
თლა, შენ ჯუმბერი ივარგდეს ამ საქშეში?

ქლესო. გიურ ხარ! ეგეთ საშეში ხას გარევენ?  
ჯერ პატარა დაიცა, რალ!

უბაშორ. კარგი, ეგრე იყოს. (ასხამს ღვინოს)

ქლესო. ჸო, კარგი ღვინოა! შენ გვარალე!  
დღეს ქეითის გუნდაბზე ვარ, მაგრამ ჯერ საათი, მე-  
რე თამაქ და ამერამ ერთი გემოანანდ შევაყალოთ!

უბაშორ. მოდი, შენს იშრას ვენაცვალე.. ამარ-  
ოსნება არავის შერჩენია! დალივ, ბიჭი მოგიყვდეს,  
თუ ეშბი გაგიტებო, ოლონდ კველაცერმა რიგშე  
ჩაითრის!

ქლესო. გავეკიმრჯოს, ნუმც გვენახოს გაქირვე-  
ბა! დოლი! (სავარენ, შემოდის ჯუმბერი)

ორებო. ომ! ვინც მოვიდო, გაუმარჯოს!

დედაბ. მოდი, შევლო, მოდი!

ქლესო. მე მეგონა არ მოხვილოდი, ჩვენც ქე-  
იყო დაფუწუფოთ!

ჯუმბერ. მე ქეიფობა არ მინდა. (ყბაშორს) თუ  
გინდა, მეთამაშე!

უბაშორ. ოპო, ამას თამაშობა ძალიან გაუტკა, აი!

ჯუმბერ. მეთამაშემი თუ არა?

ქლესო. ყოჩაღ, გულადი ბიჭი ყოფილია!

ჯუმბერ. არ შევარჩენ ინდევანდელს... ყბაშორ,

შენ გეეთხები!

უბაშორ. ძალიან გულით გინდა?

ჯუმბერ. მინდა!

უბაშორ. რამდენი გაქსა?

ჯუმბერ. აა, რაც გამოვა! (ამოილო, საათი აჩვე-  
ნებს... გამოჩენ გასო და ნუცა, იყურებიან გასა-  
ლების ჰუკრუტანაში)

ქლესო. ეგრე ერთბაშად? არა, უოდო ხარ!

ჯუმბერ. ჯერ მარტო ძეშეცხე... გინდა? (ხსნის  
ძეშეცხეს)

უბაშორ. მინდა, მაგრამ რომ ჭავაგო, ძეშეცხი მე  
არ მაქს. მოდი, ფულიდ ძეცი!

ქლესო. კი აზრია, დაგირავე, ჯუმბერ!

ჯუმბერ. მერე, ვინ დაიგირავებს?

ქლესო. ფული არავისა გაჟოთ?

 ურავავისა  
დედაბ. მანევნე ერთი ა. (არამეტს მულებიც მომდებარება)  
ქლესო. შენ გვარალე მოლონი, გაინირა საქმე!

დედაბ. რამდენი ლირს!

ჯუმბერ. ხეთ თუმანში აიღ!

დედაბ. არა, შევლო, ჭიდ, იქნება სხვამ ათც  
მოგაცეს!

ჯუმბერ. იქროა, ბეჭი!

დედაბ. მე მოდა, ვერ მოვრიგდებია!

ჯუმბერ. თქვე, იქნებ მოვრიგდეთ?

ქლესო. მე მოგარიგებთ, შენი უას უზაბარ!

დედაბ. თუმანი...

ჯუმბერ. ვაიმე, ვერ ცოტაა?

ქლესო. ჩემი ჩიტყვა კანონია, ამოილე ფული,

15 იყოს!

ჯუმბერ. არა, ცოტაა. მართალია, შენიდან წა-  
მოვილე, მაგრამ მექუთად გადავაგლომ?

ქლესო. მერე, შე ტუტუცო, ხომ არ ყიდი,  
ავირავებ. მოიგბე ფულს და ისევ გამოიხსინი... მე

გამოიგონებ, მოიტა ავ! (ართმეცს, ფულს უთელიან)

ვახო. ხედავ, რ სისაძილე ხდება!

ნუცა. ეს ის არის, ჯუმბერთან რომ იყო!

გიხო. ის არის, ა თურქე რა სცომია... ხალი-

დონ საათი აქურდინეს, რომ მუქართა ჩიგდოთ სელში.

ნუცა. მომატებული რომე, ჯუმბერი უნდა კასხსათ.

გიხო. ჸო, არ ვიც, არ ვიცი, როგორ მოვიცცა-  
ის რა, ნუცა, გაიძეცი სკოლაში, ან მასწავლებელი  
მოყვანე, ან კამავეშირის უჯრედის მდივანი. რო-

გორც ისინი იტყვინ, ისე მოიგეცათ!

ნუცა. ახლავე, შენ კი გაფრთხილდი, შეგათ და-

ნები აქო!

ვახო. ჩემი დარდი ნუ გაქს, მაღა მოდით! კუვ-

ლაფერ უთხარ!

ნუცა. ვიცი, ვიცი! (მირბის. ვახო იყურება კუ-

კურუტანიდან)

უბაშორ. ეგრე, ახლა კი დაეიშესთ. კარტი მოიტა,

ბეგერო!

დედაბ. ია, იხეთქე თავში! (აძლევს)

უბაშორ. რამდენი გინდა — „ჩიკა“ თუ „ბანკი“?

ჯუმბერ. „ჩიკა“.

უბაშორ. დაკაწულოთ. ხუთმანეთინს ჩიცდივარ. (ჩა-

დის. არიგებს ბანკის)

ქლესო. ჸო, ამა, ეშმაკობა არ იყოს... მე არ

დაგიაგრინებ ჯუმბერს!

უბაშორ. ვა, იფალები ზედ არა გაქს? მიყურე,

რალი! რამდენი გინდა?

ჯუმბერ. მანეთი იყოს... ირო კარტი!

უბაშორ. იმლევს. კიდევ?

ଜୁମ୍‌ବର (ଶିଳ୍ପୀ ଯୁକ୍ତିବଳାଙ୍କ), ମୈନ୍‌ଟେକ୍!

ପୁରୁଷ... ହୁ, ପ୍ରଥମ... ଏହି ଅଳିବି, ରାପୁ ଏଳିବି. ରଖାମେରୁା!

ଜୁମ୍‌ବର. ହେମି ପୁରୁଷରୁା!

କ୍ଲେବୋ. ଏ ଧରିଲା, କାରାଗଲ ଫାନ୍ଦୁସ୍‌... ମିଠା, କିନିବୁ!

ଜୁମ୍‌ବର. ମାନ୍ଦିଲା ହାରିଲା. ୩ ମାନ୍ଦିଲା!

ପୂରୁଷ. ଏ, ଏରତମାଛଦ ଗିନିଲା ଘରିପୁରିଥିଲା!

ଜୁମ୍‌ବର. ମାନ୍ଦିଲା ଶେଜି... ଶେଜି ଘରିଲିଲା, ଏହିଲା!

ପୂରୁଷ. ଚାମିମେ, ମନ୍ଦିଲୀଲା ରାମରିହି, ପରିଶା, ପରିଶା ପରିଶା!

କ୍ଲେବୋ. ରାମିଲାକି, ଉପରି ନିର୍ମଳ ପରିଶାରିଲା? (ଟାପାରି ଉପରି ଧରିଲା)

ପୂରୁଷ. (ମାନ୍ଦିଲିଲା କ୍ଲେବୋ ଦାନ୍ତର ହାରିଲା ମାନ୍ଦିଲାକି) ଏ, ରଲୁସ ତାରୀ ଘେରି ଏବେବି... ରାମରିହି ଗିନିଲା!

ଜୁମ୍‌ବର. ଶୁଣ ମନ୍ଦିଲିଲା, ମନ୍ଦିଲାକିଲା ରାମିଲା! ତାରି ହାରିଲା...

ପୂରୁଷ. ରାମିଲା ଏହି, ଏହିବଳେ ନି ରଲୁସ ପରିଶା?

ଜୁମ୍‌ବର. ମନ୍ଦିଲିଲା, ମନ୍ଦିଲୀଲା!

ପୂରୁଷ. କ୍ଲେବୋ! କ୍ଲେବୋ!

ଜୁମ୍‌ବର. (ହାରିଲା). ମନ୍ଦିଲିଲା କ୍ଲେବୋ ଦାନ୍ତର ହାରିଲା.

ପୂରୁଷ. ପରିଶା ପରିଶା, ପରିଶା... ଏବି, ତାର ଘରାମ୍‌ରିଦିଆ! (ଦାନ୍ତର ହାରିଲା କ୍ଲେବୋ)

ଜୁମ୍‌ବର. କ୍ଲେବୋ!

ପୂରୁଷ. ଏବି, ଏବି ହାରିଲା, ଏହିରାବା! (ଗାଲିମାଦରୁଣା କ୍ଲେବୋ, ରାମରିଧୁ କ୍ଲେବୋ) "ଏହିବା".

ଜୁମ୍‌ବର. ରକ୍ଷାରୀ, ରକ୍ଷାରୀ! ଦାମିପା, ଗାର୍ହୀରୁକ୍ତ ଶେବେ ଶେବେରିଲା! କ୍ଲେବୋ ଦାନ୍ତର ହାରିଲା!

ପୂରୁଷ. ଏହି ହାରିଲା!

ଜୁମ୍‌ବର. ମୁଖିଲା (ଶିଳ୍ପୀ ଦାନ୍ତର, ପାଞ୍ଚମ)

କ୍ଲେବୋ. ପରିଶା ପରିଶା, ଦିନିକ, ରାମିଲା ପରିଶା!

ଜୁମ୍‌ବର. ଶୁଣି ମୋଝୁଲା, ଗିଲିମିଲା, ଶୁଣି ମୋଝୁଲା!

୫ ହାରିଲା!

ପୂରୁଷ. ଏବି, ଏବି ଆହାରିବାନିବା ଦା! (ଦାନ୍ତର ହାରିଲା, ଜୁମ୍‌ବରର ମନ୍ଦିଲିଲା ଦାନ୍ତରିଲା. ଗାର୍ହୀରାଜ ଏହି ମନ୍ଦିଲିଲା ଦାନ୍ତର ହାରିଲା ଦା ନୁହୁ).

ପାଶେ. ମନ୍ଦିଲିଲାରେ ହାରିଲା! କ୍ଲେବୋ!

ପୋତିଶ୍ଵର. (ଶେବେରିଦା). ଏହାରୁଗଭି ମନ୍ଦିଲାରି ମୋଲାସର୍ବିଶ୍ଵାରୀ ମନ୍ଦିଲିଲାର ଜୁମ୍‌ବରରିଲା! ନେବା, ଶେବେ ମାନିଲା ଦେଇଲା ଶାର ମନ୍ଦିଲିଲାରି!

ପାଶେ. ଶୁଣି ମୋଝୁଲାର ହାରିଲା! ମନ୍ଦିଲାର ମୋଝୁଲା!

ଜୁମ୍‌ବର. ପରିଶା ପରିଶା କ୍ଲେବୋ କ୍ଲେବୋ... ଏହି ପରିଶାରିଲାକି, ଶେବେରିଲାକି, ଏହି ପରିଶାରିଲାକି, ଏହି ପରିଶାରିଲାକି!

ପାଶେ. ମନ୍ଦିଲା ମୋଝୁଲାର ହାରିଲା! ମନ୍ଦିଲିଲା ମୋଝୁଲାର ହାରିଲା!

ଜୁମ୍‌ବର. ଏହି ପରିଶାରିଲା, ଏହି ପରିଶାରିଲା, ଏହି ପରିଶାରିଲା... (ଶେବେରିଲା)

ପାଶେ. ଏହି ପରିଶାରିଲା, ଏହି ପରିଶାରିଲା, ଏହି ପରିଶାରିଲା...

ଜୁମ୍‌ବର. ଏହି ପରିଶାରିଲା, ଏହି ପରିଶାରିଲା, ଏହି ପରିଶାରିଲା...

ପାଶେ. ଏହି ପରିଶାରିଲା, ଏହି ପରିଶାରିଲା, ଏହି ପରିଶାରିଲା...

ଜୁମ୍‌ବର. ଏହି ପରିଶାରିଲା, ଏହି ପରିଶାରିଲା, ଏହି ପରିଶାରିଲା...

ଶେବେରି. ଶୁଣି ରୁହିଦିଲା!

ଜୁମ୍‌ବର. ହେଲୁ, ଦିଲିଲା!

ଶେବେରି. ହୁଅ ଦିଲା କେବିଜେହା?

ପୂରୁଷ. ହୁଅ ଦିଲା କେବିଜେହା?

ଶେବେରି. ହୁଅ ଦିଲା କେବିଜେହା?

ଶେବେରି. ଏହା ଦିଲା କେବିଜେହା?

დედაბ. ამიკლებენ, ამიკლებენ! რა ქნეს ამ  
დასამიწებლებმა!

ქლესო. იალა, თავს ვუშველოთ! (გარბიან. შენ აქა გეღდა!)  
შემორბიან გორგი და მილიკონერი)

მილიც. შეღდა! არ გაიძმერეთ... დაიწით უკან!

(ქლესო შემოყვავთ თოაზში)

გორგი. ეს რა ამბავია?

ჯუბერ. (ლრმა გულისტკვილით). მოკლეს...  
ვასო მოკლეს!

გორგი. (მოკარდა). ვასო! ვასო დაჭრილია!

ჯუბერ. ვასო... ჩემი გულისათვის... (ტირის)

მილიც. ვინ დაჭრა? ას! არ ამობთ? კეთილი,  
ჩემ თვეოთონ გავიგდეთ! მომეცი აქ ეს სისხლიანი  
დანა (ქლესოს ხელიდან წამგლივა)

დედაბ. ახა! კეთილი კუვის ტუჩმა თავისი ქნა!

გორგი. მიშველეთ, სისხლი შეეუწივილოთ!

(შემორდან წუკა და დედა)

წუკა. ვასო! რა დაემართა ვასოს? (მასკორდა)  
დედა. შევილო, რატომ არ დაეპირმავდები. რამა

გორგი. ექმირ... ექმირ დაუბიტენ, ზღუდვისაც ეცავს

წუკა. ვასო დაჭრილია... ვამე, ექმირ! (გარბიან)

მილიც. აბა, თვევე გამიძესთ წინ, იქ მოვა

ლოპარებთ, შენც მომყე, ბებერო! (მიტყავ)

ვასო. მიშველეთ... წყლი!

გორგი. დაჭრილის წყლი არ მიიცემა... და

შევილდო, ახავეე...

დედა. ჯუბერ! ეს შენ გულისათვის, განა?

უსირტვილო, ზნედაცმულო! მომწყდა! ჩემი შეი-

ლობა აღიასად თქვა! ვი მე უბედულის! (ტირის)

ჯუბერ. დედა, დედა! (კითინებს)

ვასო. (ხრიალებს) წყალი... წყლი...

ც ა რ დ ა.

ს. მთევრაძე



## მავი კაპიტანი

თქვენი ხისხლით შეღებილი უდაბნოები წითელ  
დროშებად დაფეხურიალებს ხმარუბანდ მაიაკებსკი.

1920 წლის იანვარი გადიოდა. ნახსაღურის შე-  
ნობათა უძრავებს ქართულისაგნ გადმოსხილობით  
ზღვის წვეთები ასევებდა. პეტროვსკის ქუჩებში წვი-  
მის ხმაური გაისმიდა. ჩრდილოეთით პეტროვსკიდან  
ასტრახანმდის ზღვა ყანულით იყო დაფარული.

ძევლი გემი „ნიკოლა“ ორთქლს უშევებდა.  
მოუღაგბელ კიუტებში ციდი გასული წლის კა-  
ლენდრები და ბუზებისაგნ გაკუპუინებული კალ-  
ნაკის სურათები. პალუბას მიკროლ თუთუნის ნამ-  
წვევები და ვაყითლებული განეთები. გემის მესახის  
კაიუტებში სიციეისაგნ გალურჯებული და მობუზუ-  
ლი გუშაგი ელოდა კამიტანს. კამიტან დაიგვანა,

ჩარჩი ქალაქში. მეზოლაურები საწოლებში ეყარნენ.  
ერთ კატეტაში წითელხავერდეგადაკუტულ სავარძელე-  
ში ეძნო ბრაზიან აფიცერს,  
ისარგებლეს რა ღრუბელიანი ამინდით, კუელი-  
ნახვრეტიდან და კუთხიდან გამოლოცდებ გემის ბაზ-  
ლონჯონები. საკიდოოში ხრინწანი ხმით ფიციული  
წინადღით მოპარულმა მამდობა.

„დროა ჩენი გიტარა სსაფლოსაკენ გაემზავ-  
როს!“ — გითიფრა გუშაგმა და გაიხედ იქთქვნ, სა-  
დაც მოჩანდა სბილენბის პატარა ფიჭურა, რამელ-  
ზეც ეწერა ინგლისურად, რომ გემი „ნიკოლა“  
აგებულია 1877 წელს ქალაქ ნიუ-კესტლში.

გუშაგმა ჟეზედა კუთხედ მიღს. რომელიცაც შევ-  
რი რომ გამოეყლო და ემახა, რომლიდანც რუსი  
ბოლო ამოღოდა.

— რა ნაგები ახურებენ! — თქვე გუშაგმა და  
შეკრთა. ნესტრან კვალში მთაზე ზარაბაზნი გაფარდა.

საწოლიდნ გამოძრა მეზოვაური, რომელსაც  
ზოშევლ უქმნებო კალშები ჩაიცა. ზანტა გაარა  
პალუბა, ავიდა პატარა ხილზე და უტრი დაუგლო.  
ყრუ სროლა გატმორდა.

— ჩანს, კადებს წითლები უშენენ, — უთხრა  
გუშაგმა და თვალები აღნავ მოსუება. ჰო, ცხადო! ა-  
ხასავ — იურიტის მხრიდან უტევნ, ღამე პეტროვეს-  
ში იქნებინ. საქირთა ამაზე კაპიტანთან მოლაპა-  
რავება. კომანდა ფიქრობს გაეჭეს ევაკუაციას. სა-  
ლომოთი დაიგირებით და გაფულებით ზოვის წყა-  
რალ, პატიონსალ, უიარალო.

მეზოვაურმა ხელი გაიშევრა აღმისავლეთისაკენ,  
სადაც ზღვა დუღლა როგორც ქაბი, ჭუკუინი სა-  
ნის ქაბი.

გუშაგმა გაიხედა გემის ბოლოსკენ, სადაც სამ-  
ფრინვანი სევლი დროშა ფრიალებდა, და მომიტ-  
რა. ეხ, ცვლალფრი რომ ისე დასრულდება, როგორც  
მოიგირებულია: გაექცენ დენიკინების, ევაკუაციას.  
— კაპიტანი სდლაც დოკარგა. ჩაგვსვამს ეს ამბავი,  
— ნალენდნ ჩილადარავა მის დავიდა პალუბაზე.

გემისაკენ მოდოოდა ინგლისურებარაჯიანი ზალ-  
სი. ისინი მოკუპენებდღე გუბეგბში და მოათრებე-  
დენ თოკვე გამომშულ ტუვამფრივეველს. გუშაგმა  
შეწინა კაპიტანი პლაზირო. ულფეშებიდან წევინ  
წვეთებად ჩამოსლიოდა, თოკვის ჩემიდ ტირისო.

დენიკინების რაზმი იყიდა პალუბაზე. თუ-  
ცერი, რომელსაც გამომარტლული ნაკრისფრი  
თვალები ჰქნადა, შევიდა კაიურში, მძინარე ოფ-  
ციანტი ფეხით დაითრია და ხრინწიანი ხმით დაუყვირა:

— წევთრი შენს ადგილის!

ოფიციალუმ მოიღონ ჯამილან ხელსახლოც, მა-  
იშმიდა სახე და გავიდა. მოსურულ კას ისეთი თა-  
ლებით შეხედა, ცოცხალა არსება რომ ყოფილი უკრაი-  
ნის შისაგან შეკრობოდა.

ჯარისკაცები სამფრინოვანი ნიშნებით მელავებზე —  
„სიკელილის ბატალიონი“ — ამტკრევდენ კაუტების  
კარებს, ვიდრე გასაღებს მოუტანდნ, და თან ვიღაცა  
ემუქრბოდენ. შესავლელთან ყარაული დაუყენეს.

კაპიტანი შევიდა მესაჭის კოუტაში და აქნა-  
ლებულ ხელებით დადანან კულონმდა ტანზე მიკ-  
რული პლაზის გახდას. გუშაგმი ნაღლობანდ უუ-  
რებდა და ელოდა. მოლოს კაპიტანმა ამიღოლო და-  
კეცელით პორტიგარი და თუთუნი გააბოლლა.

— არ აგუდა მანც. გავაზესქს ევაკუაციის-  
თვის. ბევრი ვიღონძებდ შტაბში: „ჩემი გმირ ნავსალ-  
გურის ლუზაზე მიმგრებული და მანც ლამის  
მთლიად დაიშალოს, როგორ გაფუშვა ახლა ზღვაში,  
ამ საშინელ დელვასა და ქარიშხალში“? იცინან.  
„ჩემი, — მეუბნევინ, — ისეთ ტვირთს მოგცმეთ,  
რომელიც დასანანი არ არის“.

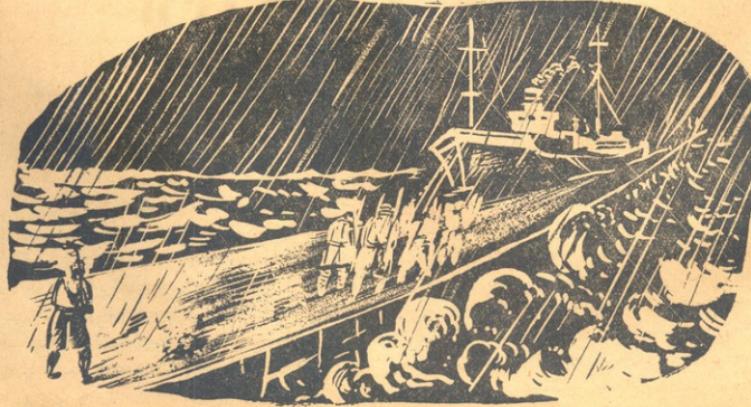
— რა ტვირთია ასეთი?

— ბოლშევიკი საპყრობილებიდან, — ა ვინ,  
გაიგე?

— მერე, სად წავიყვანო?

— არის მთთვის შესაფერი ადგილი. სადაც ვი-  
ბრძანებო, იქ წაიყვანოთ. და თუ არ გონდათ ზღვაში  
გასვლა, ამაზე სარდაფები მოვილოპარაკოთ. მანც კ  
მოგანდებათ.

კაპიტანი დაჯდ და იღო გემის დღიური. დღი-  
ურში ანგიშული იყო მრუდე ხაზები: „ნორდ-ოსტი  
10 ბალის სიძლიერისა, ლელვა — 9 ბალი, სატვირ-  
თოებში წყლის დონე — 30 სანტიმეტრი“.





56

71

დღნთის მკრთალი სინათლეები. მათთან იდგა ოფიციალური. მის თხელ თმას ქარი აფრიკულებდა. გვიმს ქიმს დიდი სიძლიერით აწყებდობდა კაპუშინის ტერიტორიაზე.

გეიმის გასვლამდის ეიღდა ზედ მოხუცი, ჭაღარა-წევერებშემცირებილი ოფიციალი. წერილ ფეხებშე დახვეული ჰქონდა შავი აბრეშუმის ტოლადები, თხელი თმა გადაყოფილი და გადალესილი ჰქონდა თავშე. მან მოითხოვა, რომ ჩინ მიკრომათ კავუტაში. უძრავინა დაედახათ კაპიტანი. წყნარად გაშალა მაგიდული რუსა და დაადვა ზედ პატარი ხელიდა.

ქარისაგა გაწილებული კაპიტანი შევიდა და კარგში გაქრებდა.

— მოიდო ახლო! — ოფიციალმა რივალი გაულიმა. ამ ღიმილმა უცაშინა კაპიტანი: საზოგადოდ, ასე იღი-მებინ განწირული ხალხის წინ.

— გისმენთ! — კაპიტანი მივიდა რუსისან.

ოფიციალმა ამოილო წითელი ფაქარი, აუქეარებ-ლიკ გათავი, მოძებნა რუსები რაღაც და ღინიშნა იქ ჯვებინი. უძმიდგ გავლონ სწორი ხაზი მთელ ზღვაზე — პეტროვსკიიდნ აღნიშულ აღდილმდნ.

— დავირებ ეს მიმართულება, — უზრა მან. კაპიტანი დახედა რუსას.

— მიმართულება კარა-ბუგაზისკენ? — იკითხა შემნებულმა.

— სწორედ ასე, მხოლოდ ასე. დაიკირეთ ოდნავ ჩრდილოეთისაკენ. აი, ამ კუნძულისაკენ. რა ჰქვა? მიმითნეთ, — ოფიციალმა დახედა რუსები, — ჰო, კუნძულ კარა-ადასკენ.

— არ შეიძლება, — ყრუდ ჩაილაპარაკ კაპიტანშა.

— როგორ თუ არ შეიძლება?

— კუნძულთან არ არის ღურებელი. გარდა ამისა, ამ მიმართულებით ქარი პირდაპირ გვიმს ქიმს სცემს, და ჩენ კი უტეროთთ ვი-ცლივართ. ასეთი მიმართულება სიხითავდ მიმინინა.

— გაგრამ ქარი ხომ თოთქას წყნარდება? — უშმავადივი ხმით ჰქითხა რუსიერში.

— კარა-ბუგაზის მიღმიენში, საზოგადოდ, ზამთარში მოგზაურობა შეუძლებელია. იქ არ არის სინათლე, ბევრი რიფია. მე არ შეაქს უფლება ჩაიგურნონ სახითოთ მდგომარეობის არც ხალხი და არც გვმი. ზღვა იმ დღელის უდაბურია.

— ისე? სიუბონოვა, — გამშით თქვა ოფიციალმა, — სწორედ უდაბური ზღვა გვეტარდება ჩენს. პო, სწორედ! — წმომისხა მევინა ფალცეტით. — შეასრულეთ პარანება, წინაღმდეგ შემთხვევაში დაგატუსაღდნ და იმ ძალებით ჩაგვდეთ სტრიკორში. კომანდას შეატყიმნეთ, რომ მივდივართ კრანკოვადსეში. უსაქმიდ არავინ იხტიალოს პალუბაზე. ეს არის სულ გასწიო!

— სატერიტოებში წყლის დონე 30 სანტიმეტრი! დღიური გადადა და ღიმილის მაგიერ სახე დაერჩია.

— ხალხი უნდა ჩავყაროთ სატერიტოებში...

სახე აღლებში. — წყლში, სატერიტოებში! ნიკოლაზის ქვეშ მოუსრეთ საკერძოს. კოტბალი ტერიტო მიგადას, როგორც საქონელი სასიკაოზე. ეს, თვე...

კიდევ რაღაცის თქმა უნდოდა, მაგრამ შეჩერდა: კარგში ნატრიუმის რეაცია იღდა.

— მეგობარი კაპიტანი! — მან თავისინი მოკრძალებით გადადა ფეხი კარებში. — გაეცით განკარგულება გააღმო სატერიტოები. ახლავ მოიყანენ რეგულებს.

სატერიტოები ღია იყო, მაგრამ ტუსაღები მხოლოდ მუაღმასის მოიყენებს. როგორსაც საზოგადო საწყობებიდან სეტრუსავით უშენდ ტყებისამაგრებელი.

წილებით ქარებას კაზიმი-ბერი გადასველმდე დერიკინგლების მხარეზე ქალაქი ვერ იხსნა. კაზიმ-ბერი, რომელი საშინელი სახელიც ქუჩდა იმ დროს დადგერანში, მუსაგატრიცების აგენტები იყო. ის შეცერი წითელმათან, დიმისაზურა ნდობა, იბრძოდა მათთან ერთდა და ელოდა ხელსაყრდნ მომენტს, რომ გაეცა ისინი. კაზიმ-ბერის დალატმა უფრო გაავათრა წილებით. შეტვაზე გადავიდენ უყვარა ტერიტორიებ და მთა მოწონავე რაზებით უკვე პეტროვსკიან იბრძოდა.

„ნიკოლა“ წილიდა და ისხეოდა ნავსადგურათან შავი აჩრილოვით. ნაბრძანები იყო სინათლეები არ აენთოთ. ზღვა, ნავსადგური, ქალაქი, მთები — კარისაგონ. გაურუებულ ჩამომნელებულ უდაბნოდ გადაიტა.

ტუსაღები ჩიმად მოიყანებს. გუშაგი იდგა ხილზე და ოვლიდა.

— ას კარი თითქმის, — უზრა მან კაპიტანს, როგორსაც უკანასკნელი ლნდონ თოფის კონდახის კვრით ჩამავა სატერიტოში. სატერიტოდან სიცივე და დამპალ ხორცის სუნი ამოდიოდა.

ლამით გავიდნ.

ჯარისკაცები საკესთან მოგროვდენ. გაცყარებდენ კაპიტანს, სადაც ხშირ-ხშირად ელავდა აფეთქებული

კაბერენი ვაშმულია. შეცხადის კაოტრაში შემჩნია  
ყარაული, რამელიც უფრუბერდა კომისის, რაღაც ა  
აღარებდა ქალალზე და უჩვენებდა მეზღვაურს.

„მაგრა გვეტით, ვდარ დავიწყვთ თვეი!“—  
გოფეტა კაპიტანმა, შევიდა თავის კაიუტაში, ამ-  
იღო კაბინის ზევის ლოცია, იპოვა კუნძულ კარ-  
აღას აღწერა და წაიკითხა.

ლოციაში იყო ნათემი, რომ ეს უდაბური და  
უწელი კუნძული, რამელიც წირმოადგენს კლიდის  
სიმინარეს, ქექს ერთი მილის მანძილზე ზღვის ო-  
მისავლეთ ნაპირისაგან, ბეკ-ტაშ კონცხის პირდაპირ,  
კარა-ბუგზის უბის ჩრდილოეთით. კუნძული საცავი  
გველებით. ნაეგნიდან გადმოსასვლელი აღგიღი მმო-  
ლიდ ერთა, მისვალი სახითათა რიცების გამო.  
ნაპირი ქვინი, რამელიც ვერ ამგრებს ლუმას.  
ლუმანი გასაჩერებელი არ არის.

— გათავდა ჰელაფერი!— კაპიტანმა გადააგდა  
ლოცია.

ზღვა ბობოქონბდა. საცდავად შეუტავი ანძის  
სინათლეები ანათებდენ მაღალ ბაქს, რამელიც ექვთ-  
იქით ირხეოდა. ზარი თავისთვად ირკებოდა. ეს  
იმას ნიშანავდა, რომ რეგდა 40 გრადუსს აღწევდა.  
ნაცრისფერთვალ თფიცრი შეზინებული დაწვა პირ-  
ჟევ და გული აერია. იურისტებოდა შეა წყალში,  
გმინავდა და იგინებოდა. ინგრის ღამე სტევითა  
და გრაილო მოქრონა აღმოსასვლეთიდან, აუკილ-  
ბელი დაზუპის წინამობრდად.

სატვრითოში ძნელოდა. წყალი ერთი ქიმიდან  
შეირჩება გადალიოდა. ტუსალები ზოგი წმოწოლი-  
ლიყო და ზოგი იჯდა სკელ ფიტრებზე. ისინი აეჭ-  
იქო ეხეთებოდენ კვდლებს, კვიდებოდენ დაუნ-

ჟულ წიბურებს და დახეცელი სასუქმიდან დასა-  
ცილდთ. ტალლების სხაული ყურუქდათ და გო-  
ნავდებ ზღვის ფარმეცუობის საშინალა შეუძლებელი  
ინტერესით და კოველ წუთს შეეძლო დაწოლილიყო  
ქიმზე და ვერა წამომდგარიყო, მაგრამ კულება კო-  
გად გრძნობდა, რომ იქ, იმ უცნობ ბმელეოზე,  
სადაც ისინი მიყვადთ, კველის საკედლი მოელოდა.

კარგად იციდა ეს გვიღლება ჸაციმად, რამე-  
ლიც შემთხვევით იყო მოხველირ ტუსალებში.  
ზაცია არ იყო მოლმეფიკი. ის უდილობა გასელის  
ჰერიტეისიდან ასტრიანზი. იგი ჯაშუბად სითბოლეს  
და დაპატიმრის. საძეგრ გაიყანებს ლამე დასახვერ-  
ტად, მაგრამ არ დახვრიტებს. დამამამით 50 ტუსა-  
ლი კუვაგდათ ქალავრეთ, იქ, სადაც ცხოვრობდენ  
ლუმისაგან დასუქებულ ძაღლები.

სასკვდოლო გაყვანილებს გამზირივებდნ და  
ოვლიდნ. პირველიდ დახვრიტეს ყოველი მეათე, იმ  
დამეს ზაცია შერევ აღმოჩნდა. მეორედ დახვრიტეს  
ყოველი მეტაურა, ზაციას კი ბერბა კულავ  
გულიმა: ის პირველი იყო. მაგრამ მესამე დამის  
შეძეგვ მოთლად გავალარებდა. ცოცხლად დაჩნ-  
ილებს დახვრეტილთა გამები კირიან არმოგებში  
ხაირევინეს. გვამებს ღეხვებით მოათრებდნ. მერე  
მოფელი დღე ეკონათ, თითქოს ხელები ძალზე გასა-  
მული ჰეივდათ.

ლახვრეტის ხელმძღვანელობდა ნაცრისფერთვალა  
ოფიცერი. ყოველი დახვრეტის წინ თვრებოდა, ალ-  
ბათ, სიმჩნეები მოსამატებლიად. ტუსალებს აგინძდა  
და „დაშვალ ლეშებს“ უწოდებდა. დახვრეტის წინ  
გამზირივებდა და ფათოულ მათვანს რამდენიმეჯერ  
აულევრებულ დადგილს.

კონფინიშინის და იმ ავაღმყოფი და მთვრალი  
ოვალების გამომტკიცების ასლევაზრდათა ენაზე  
ამას „ვენგრებულ კადრიილი“ ერქავ.

ზაცია ჰეტროვეკში მოხვედ ნახევრკუნძულ მან-  
გილზაკონან; რაღესაც ქვანაზრისის და ფოსფორის  
დათვალიერება დასხულდა კახატეს სთეოში, კარ-  
ბუგაზისკენ უნდოდა გასვლა. მაგრამ გამოკლმა კირ-  
გისებმა გადაქრის ური უთხერეს: ზუგ ზაგული  
იყო და გზაზე კორნ-იარიეს ქეიშიან ზედაპირზე  
წყალი აღარ იშვიერდა. იძულებული იყო უკან  
დაბრუნებულიყო უღუესი ვაკე გორაკით სიმაგრე  
ალექსანდროვეს. აქ მან სამი თვე დაყო. მას მო-  
ეწონა ეს უსიცავებლო ჯალი, რამელშიც არ იყო  
არაითარი ხელისუფლება. აქ დაწერია ექსპლიციის  
ანგარიში და სინტერესი შრია მანგილზეაის, ამ  
გადამხმარი აზგილის, წყლის მარავის უსახებ.

კ. პატარება  
თარგმანი თ. ბ.





ଯତ୍ତାଦ ଲାଭକୁଣ୍ଡା ହିମ୍ବନ କୁଣ୍ଡା,  
ଇସ୍ଵର୍ଜୀଥା ତାଲମୀ ମହିଳା.  
ନନ୍ଦ ଶ୍ରୀଶ୍ରୀଥା, ଗାୟବାରିଦା,  
ଗ୍ରେହାଲା ଶ୍ରୀଶ୍ରୀ ପାରିତା.  
ହାମିମାନିରିତା ମାଧ୍ୟାଦ ଶ୍ରୀଲା,  
ମାଘିନିମାନିନା ମ୍ରଜାପୁରୀ ମାଲା...  
ନନ୍ଦ ମ୍ରଜାପୁରୀ : "ନାଗନୀ ପଞ୍ଚରିତା?",  
ଏହି ମାଧ୍ୟାନିଧା, ଏହି ମଧ୍ୟାଲା.  
ଅଶ୍ରୀପିଲାଦ ନାଲାପ ଶୁଣି,  
ମନମିଶ୍ରା, ଶୁଣିବା ଦିଲାଦିନ,  
ମେହରୀ ହିମ୍ବନ ମେଘନଦିଗ୍ବି  
ତ୍ରୈତ୍ରୀଶୁଣାଦ ପାମିମିପିତା.  
ଯାଏଦ ଯୁଷ ହିମ୍ବନ କୁଣ୍ଡା,  
ଯୁଦ୍ଧ ନାଲାପ ମେହରାଲୀ ଯୁରି...  
ନନ୍ଦ ଲାଜ୍ଜ ମାନିଦା, ନନ୍ଦ ନନ୍ଦୀଶ୍ଵରି  
ଶୁଦ୍ଧାରିଲା କାଲ୍ପନ ଦେବର.  
ତ୍ରୈତା : "ମାନିରିନା ଏହି ପ୍ରେଲାଦ,  
ଶୁଣି ମେହନିତୀ ନିୟ ପଞ୍ଚଲାଦ,  
କିମ୍ବନାଦ ପଞ୍ଚଲାଦ ଓ ଗାରିଶେମନ  
ପ୍ରେଲାଦକୁଣ୍ଡା ତିତମିଳି ମେହଲାଦ.  
ଏହି ମେହନା, ତୁ ଗନ୍ଧାରିଦ.  
ନାଲା, ଶେଦାର, ଏହା ମିଶେବ.  
ନା ପଞ୍ଚନାଦ ଗ୍ରେହିମା,  
କିମ୍ବନାଦିଲ୍ଲୀତିଲି ଶେଦା ଲା ଶେଦା!"  
ଯତ୍ତାଦ ଏହିଲି ହିମ୍ବନ ଶେଦା,  
ମେହଲାଦିଲ୍ଲୀରାଦ ଏହା ଲାରିଲା.

ଶ୍ରୀଶ୍ରୀହିମ୍ବନ ହିମ୍ବନ, କୁଣ୍ଡା,  
ଦାନାନଦା ଦିଲ୍ଲୀଶ୍ଵର ମାରିତା.  
ନନ୍ଦ ଶେଶି, ଦାନାଦି ଶୁଫତାଦ,  
ଏହିଦ ସିଦ୍ଧିନିଲ୍ଲେ ପିଲାତା.  
ଶ୍ରୀଶ୍ରୀ ଦିଲ୍ଲୀତ ଶେରିନଦା,  
ଶିଦ୍ଧିନିଲ୍ଲେ ଦା ଶେଶିନ ଶରାଲା  
ଦା ନାନଦନନ ମାରିକୁଣ୍ଡଲାତ  
ଦାନାନଦିଲି ଦା ହିମ୍ବନ ନନ୍ଦା...  
ନନ୍ଦ ଶ୍ରୀଶ୍ରୀନାନ୍ଦି, ଶେ ମିଦ୍ଦିପିତା,  
ଏହି ଶିରିନ୍ଦିଶ୍ଵର ଦେଲ ନନ୍ଦା.  
ପ୍ରେଲାଦ ମନିଲ ଶେ ଶାତ୍ରୁହାନ,  
ଶୁଣିଲ ଏଲାନ ନିଲାନ ଏହି ନନ୍ଦା,  
ନନ୍ଦାରି, ଶେଷିପୁଣିତ,  
ନନ୍ଦ ଶିରିପିଲାଦ କୁଣ୍ଡାଦ ଦାରିନ.  
ମିଦ୍ଦିଶ୍ରୀ ଦିଲାପି... ମିଦ୍ଦିଶ୍ରୀ ଶୁନିଲାପ,  
ନନ୍ଦ ଶେ ଶୁନିଲାପ ନାଲାଦ ଶେମରୀପି,  
ନନ୍ଦ ଶେରିନଦାତ ଦା ଶେରିନାଦ ପାଲନ୍ଦିନ  
ଏହି ନାମିଶ୍ରାନ୍ତ ଶିରିନ୍ଦିଶ୍ଵରାନ୍ତିପି.  
ଲାମାଶିଳ ଶେଶିନ ପାର୍ବତ,  
ନନ୍ଦିଲାପ ଶିରିପିଲାଦ ଶେତା ନନ୍ଦା,  
ଶେତା ଶିରିଲକ୍ଷ୍ମୀଶ୍ଵର ନାଲାଶେବି,  
ନାଲାଶ ଦା କାନ୍ଦାପ ଶେତା  
ଦା ନାଲାଶ, ନନ୍ଦାପ ପ୍ରେଲାଦ  
ଶିରିଶେଷିଯ ତାରିଶେ ଶୁନିଲାପ  
ନାଗିନ ଶିରିଲାପ, ଶେପିନ ଶାନ୍ତିପି  
ଶୁନିଲାପିଦି ଶେଶିନ ଶୁନିନ.  
ପ୍ରେଲାଦ ମନିଲ ଶେ ଶାତ୍ରୁହାନ,  
ଶାତ୍ରୁହାନିଲାଦ ତ୍ରୈତାନ ଶେରିଲାପ,  
ଦାରିନ ନନ୍ଦ ମନିଶ, ଶେଶିନ ଦାରିନ  
ଦା ଶିରିପିଲାଦ ଶେଶିନ ଶୁନିନ.

ଶେଶିନ ପାର୍ବତ.





მელი გლეხობისას, მიეღწოთ ინისათეის, რასაც ჩეუნ  
ოქენენთან ერთდღ მივდეტით.

გაუმარჯოს ლენინისა და სტალინის ბოლშევკ-  
კური პარტიის საქმეს!

გაუმარჯოს სოციალიზმის მშენებელთ, სახელმწი-  
ო

ფი და სიკოლოეტუნელ ქანების დამცველო  
სისტემისა კვეშის დამცველ პიონერებს!

გაუმარჯოს მოელი მსოფლიოს კომკავშირებულებას!  
და პიონერებს!

გაუმარჯოს ს. პ. პ. (ბ)!



ბორჯომიძინ გავიდა მატარებელი. ის აღმართხე  
ფრინველივით მცუკუვდა. დიდია ომართო, მაგრამ  
ორთქმავალი მაინც თავისუფლად მისრიალებს და  
სიჩერებს თანდათან უმატებს. მარჯვნივ და მარცხ-  
ნივ ტყით მოფლენილ მთები ჩანს, რომელთა ფერ-  
ლობები მწვევე ხევითა დაფარული. მატარებელი  
ლენტივით ეწვევა ხან ერთს და ხან მეორე მთის.

მდიდარია ბორჯომის ბუნება, მდიდარია და  
მშენებელი.

უწინ ამ მატარებელით მიღიოდენ მდიდრები თა-  
ვიანთი ოჯახმით სააგარაკოდ, მუშათა კლასის ზურგ-  
ხე წანაგლეჯი ნაოფლარის ამ მშენებელი ბუნების  
წილში მისართმევად, ახლა კი მატარებელი სავსეა  
მუშა-მისამასურებელით, რომელიც მიღიან დასა-  
სურებელ საღწმი, მიღიან სააგარაკოდ.

ცემი გმიოჩნდა.

ეს მოთავსებულია ამიტრაკევისის რკინისგზის ბა-  
ნაკი-სანატორიუმი. ბანაკი მშენებირ მთის კალთა-  
ზეა და მთირ ტყითა გარშემორტყმული.

ბანაკი 150 ბავშვია. მთთინ ერთად არინ  
კოლეგიალუნივერსიტეტი, ექიმები, ფიზკულტურელები,  
კულტმომუშავენი და სხვა.

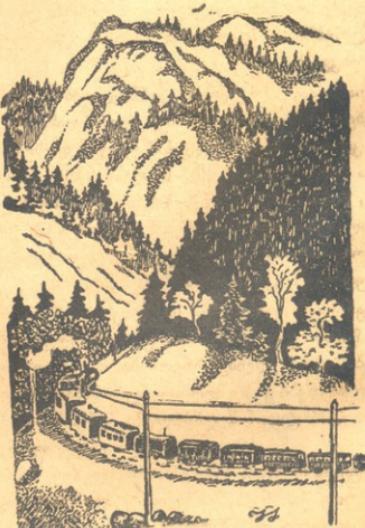
ბავშვების 80 პროცენტი რკინისგზის მუშათა  
შეიღებია, რომლებიც მოსულონ ამიტრაკევისის სხვა-  
დასხვა კუთხიდან. საბანაკოდ ჩამოსული ბავშვები  
გამხდარი იყვნენ, სანატორიუმი კი მთ გაჯანსაღე-  
ბას ეწასხურება. ისინი ჩარა გაჯანსაღება, მოღო-  
ნიერები და გამხიარულდენ. წონაში თითოებ 5-6  
კირქანი მოიმატა.

კვება კარგი იყო. რკინისგზის გამგეობა არა-

ფერს ზოგავს ბავშვთა კვებისათვის, დღეში თოჯერ  
აჭმევებ მათ.

ეს დიდ ყურადღებას ექცევენ ფიზკულტურას  
და სისტემატურად ატარებენ ვარჯიშობას, აწყობენ  
ექსკურსიებს.

ექიმები კვალიდაკალ მისდევენ ბავშვთა გაჯანსა-  
ღების საკითხს, „მედიცინი სათით“ ასციანალიტრად  
სარგებლობენ.



სანატორიული პირ იმპერი კარგი იყო. ბანაი სუ-  
ფთაა არა გარევნულად, არამედ შეგნითაც. თოახები  
სუფთაა, ქვეშავები დიდი მზრუნველობითაა გასწო-  
რებული.

ბავშვები ხშირად ბანაობენ.

სასალილუკ კარგადა მოწყობილი, მაგრამ მით  
არ თავდება ბანაკის მოტელი სურათი. იქ სათანადო  
სიღალეებზე დას ჰელაფონიური ხელმძღვანელობა.  
ამ. გარდიგულინი დიდი მზრუნველობით ეკიდება  
ბავშვებს და მისი ხელმძღვანელობით ინტერნაცი-  
ონალური აღზრდა კარგად მიმდინარეობს. ის ყველას

იცნობს, იცნობს აგრძელებე საკარის, პატარი ჭრია-  
ბავშვებს. როდესაც ის ახალი ჩამოსული იყო, ცურატ  
ქურბაბირში გაკცევაზე ოცნებილა, შემდეგ და ქა-  
გარა შექეფა ბანაკისა და კილებტრიუმი უკიდურესს

განსაკუთრებით საყრალდებოა აქ თვითმოქმედი  
წრები, რომელთაც ამ. ვისერჩმან ხელმძღვანე-  
ლობს. კარგი იყო მათ მიერ ჩატარებული საღმობი.

ცემის ბანაკი ბავშვთა ჯანმრთელობის სამცე-  
დლოა. ჯანსაღი აღზრდა უზრუნველყოფს ბავშვთა  
კომუნისტური აღზრდის საქმეს.

კ. ნალბანდიანი.

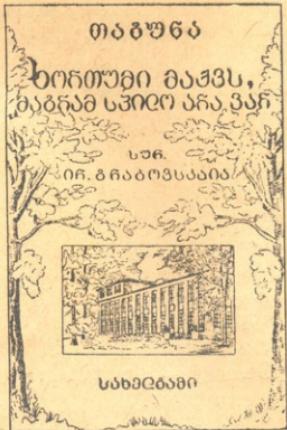
## გელას თავისადასავალი

ხმასამურტ სალამურით  
უკან სდევდა ნაბირს გალა,  
ხან კი დარდებს უქარევდლა  
გვერდზე მყოფი მურიკელა.  
იყო მწვანე მობინძნე,  
და ნიავა ცელჭად ქროლ.  
იქვე მჯდომის მოღილეო  
გველა ნაბირს გასუქრიოდა.  
ზოგჯერ წიგნებს კითხულობდა,  
რომ მოესპონ დარდი გულში,  
ზოგ ასოებმ ვერც კაცნობდა,  
იყო მუდამ სინანულში.

თუმც ბატარა იყო გველა,  
გვერდებან ნახა ბეგრი,  
დაზროლება გადატელა,  
კოლეტივის გახდა წევრი.  
ახლა იგი აცკორი,  
დამთავრ მან შვილწლედი,  
ტემპის გრიალს გაჟულობა,  
გმირია და შემოქმედი.  
წერილს გზავნის გაზეთებში,  
ზარმაცულის არ ეწევა,  
წერს თამამად, კოლეტივში  
ნაკლი არის თუ მოღვევი.

შ. სამადაშვილი.

## აი როგორი საგაზვო წიგნი გამოვიდა



კოვსკის: „ერთადერთი კეტიკამიებს შორის“ და სხვა,  
დღეს კი მინდა ვილაპარაკი იმ წიგნზე, რომელიც  
ამ დღეში გმილოვა ბაზარზე. მისი ავტორია ცნო-  
ბილი იულიოსტრი შექრილი თაგუნი (ზალვა შარ-  
შიძე), წიგნს კი ჰქმია: „ხორთუმი მაქვს, მაგ-  
რ ამ ს ცილი არა ვარ.“

უცნაური სათაურია! ვინც არ ისის, კიდევ ვისა  
ექს ხორთუმი, გარდა სპილეოს, მისოებს მეტად  
სინტერესს იქნება ეს წიგნი.

პიონერმა და ჩევნება მოსარდმა თაობამ თვითინთ  
ცოდნის რომ გადაეცონ, დაინაბევნ, რომ ბეგრი  
სანტერესო საგნი არა აქვთ შეწარელილი, დღი  
დაკვირვება და ცოდნა ესკარიოებთ, რომ იცოდნ  
რამდენი მშერია, რომელიც საზონელ სენს ფრე-  
ლებს, ძირს უთხრის ხალის ჯანმრთელობას, ანაზ-  
გრებს შრომის უნარს, აპარატებს დოკუმენტს და  
მუშაობას.

ამავე დროს, ჩევნ არა გვაძეს ჩევნი პიონერ-  
გისათვის, საერთოდ კი მოწარეებისათვის, ისეთი  
საბავშვო და საგანმანათლებლო წიგნი, რომლის შენარისი  
იქნება მეცნიერული, ფორმა მხატვრული და კარ-  
გადაც იქნება დასურათებული.

ამ წელს ჩევნი საბავშვო და ახალგაზრდობის  
სკოლორი ბეჭრ კარგ საბავშვო წიგნს გებდავს. აღაბათ,  
ყველამ უკვე წიგნთხა მარიჯანის: „ზურა ატმის  
ქლავში“, ირ. აბაშიძეს: „აი რა მოყითხოთ“, ჩუ-

სიც წერების ჩემი მონაცემით თომა კულტურულის  
ხალისით წაიკითხას, რადგან კონდას ც შეიძენს  
და დღი ქაშუფილებას უ იგრძნობას.

სწორედ ასეთია თავუნის წიგნი.

ის არის არა მარტო კარგი მასტერული და სა-  
საცილო წიგნი, არამედ მეცნიერულიც, ეს შემო-  
წებულია ტრანსლიუს სწრულებათა ინსტრუმენტი.

რაზე აქ ლაპარაკი? მის დაწერილებით შენა-  
ასს ჩამინდ გაიგება, როცა წაიკითხავთ წიგნს მოლი-  
ანად, ახლა კი სულ მოულე წარმოლენას მოგცემ  
ამ წიგნზე.

ამავე ლექსად არის დაწერილი და შედება 32  
კვერცისაგან. მოლო გვერდები სურათებითა შექმუ-  
ლი და ამ სურათებში ტექსტია გაბრული.

გაგების ტრანსლიუსით: წიგნი პარია კოლოს ამბავს შე-  
ეხება. აი ვისა ჰქონია ხორთუმი, სპილო კი არ  
არის!

საძაგელი, მავნე მწერია მარატის კოლო!

მის წინააღმდეგ ბრძოლაში მონაწილეობა უნდა  
მიიღონ არა მარტო ქქიმებბა, არამედ თვენც კ, ჩვენც  
და ყველმ, მით უმეტეს მას შემდეგ, როდესაც ამ  
წიგნს წაიკითხავთ, სიღარაც თვითონ კოლოსაგან  
ვაფგებთ, რამდენ ზარილს აძლებს ჩენს ჭევანის.

მას ასე, დოისმერი, რომ კოლო თავის თვე-  
კადასავალს გულობდით უაშმობს ბაზუებს და მო-  
ითხოვს განსჯას.

როგორც სურათიდან ჩანს, კოლო სასჯვავრო  
ჟყმზე ზის, აცვა ჟევა ფურაკ, ხელში ძველიბური  
ქუდი უკირავს, დღის სასამართლოს წინაშე და უაშ-  
მობს თავის ამბავს.

ჩენ ვიგებთ, რომ ის კვერცილან ჩიდება,  
ნელნელა იზრულა, გაუმარტინო მცმელია, ბევრი ვა-  
მით გასიცემა, რამდენჯერმე იცვლის კინს და ბო-  
ლოს, როგორც თვითონ ამბობს:

ჩუმუტებილის მურობა

მთრაზი რომ მიაბათ,

იმას ვევდი

ერთი ნახვით მე, აღმათ".

მას ისევ შია. მარტალია, თავი დიდი გაუზდა, მაგ-  
რამ პირი კი სულ აღარ ამონინდა.

კოლოს უცემურება ამით არ გათვებულა. ეს  
გასიცემული თავი გაუსკლება, იგრძნობს ფრთებს და  
უკცირს:

„ნეტა ვინ ვარ,

ვიქებოლე, ნეტავი,

ან ბუღალი,

ან მეტუალი მანცა,

სხვა ჩიტად კი

აღარ მინდა მე თავი".

მაგრამ მაღვე დარწმუნდა, რომ ჰაერში ფრენს,  
ჩიტად კი არ არის. და ბოლოს იგრძნობა, რომ არც  
სპილოა, არც სხვა ფრინველი, არამედ პატარა კუ-  
ლო, რომელიც სასტრიკად იკპინება, არ რცხვენი და  
იკვების: „შერომელო სისხლს უშეო, ბურუუ კი  
არა ვარ".

როდესაც თავის სიტყვას დასტურებს, დამშრე  
ბავშვებს მიმართავს: ველი თქვენს განჩინებასო.

პიონერებინ მოითხოვდენ კაბათი, დამცელების,  
ბრძალდებოდების სიტყვას და საშუალებრის განჩინე-  
ბის გაგრძელებას. მეორე წიგნიდან უნდა გავიგოთ,  
ასეთ მავნებელ მტრებს როგორ უნდა ვებრძოლოთ.

მეორან, უკეთესი იქნება თქვენც წიკითხით  
გულდაბით, ამის შემდეგ უფრო მოერთდებით ასეთ  
საძაგელ მწერს. კარგს იზამთ, თუ თქვენს აზრს აცნო-  
ბებთ ურნალ „პიონერის“ რედაციის: თქვენთვის  
სასარგებლო და ამავე დროს საკითხებები და სინკრიზ-  
ოსთა თუ არა ისეთი ხასიათის საბავშო წიგნები.

ანლანი.

## განკანის სიმღერა

ჩენი ქარხნის ურუე კედლებს  
ატყობნს ჩემი მძლავრი გრგვინვა,  
პირელობის მოპოვებამ  
შომიმატა ხმა და ბრწყინვა;

ლექს ჩემს ძალის ვაოკეცებ,  
არ იღევა კუთში ღონე,  
მე რკინა ვარ, მევრივი რკინა  
და რკინის მყავს მეცატრონე...  
თუ ჩენ ვა გვაქს გრძნობა, გული,  
ზოგს უკირას და ზოგს არ სჯერა,  
ზოგი გვთვლინ ჩენ მეყირალად  
და არ მოსწონ ჩენ მლერა...

მაგრამ რა ვენო, ასეთი ვაჟებს  
აღნაგობა, რიგი, წესი...

ჩენ ვმღერით და სხვა მუსიკა,  
თქვით, სად არის უკეთესი?

თქვენ, ძვირებანო, ნუ, ნუ გივირო,  
თუ ვლერით ოფლ ჩერ გაჯანებით.

შემომის მარშით, გეგმის ძლევით  
ვმღერით, ვმღერით მანქანები...

გაშ ხმაური, ტებშით წინსულა,  
გაშ სიწრაფე ელვის ბორბალს...

გაშ, ვაშა ქვეუნის ფუძეს,  
მუშის დაზგას, გლეხის ხორბალს!

გიორგი ძაგვაშილია,

მე-14 პოლიტექნიკური

10-წლების მოწ.



ରାଜିଶ୍ଵର ମହାନ୍ତିରାଳୀ ଏହିତ ଲାକିଲେଖିଥିଲୁଛି ଅନ୍ତର୍ଗତ  
ଲାଲ ଶୁଦ୍ଧାଙ୍କାରିଗାନ୍ତ ଲାଗୁଣିବା ଦା ଡାକ୍‌ପ୍ରସି ଶୈଶବେଦ.  
ଲୋକେ ଲୋକେ ଯାଏଗଲା କିମ୍ବାରିତା ରାଜିଶ୍ଵରମେ କିମ୍ବାରିକୁ  
ଅଲ୍ଲାହିଲ୍ଲାହ୍ ମହାବ୍ୟାଳିକୁ ଲାଗୁଣିବାଟିକୁ ସାକ୍ଷିରୁ ନାମଗାନ୍ତ-  
ଦିବି, ଉର୍ଧ୍ଵମେଦିବି, ନାଲୋଗବିଦିବି, ଯାତ୍ରାତରିବିଦିବି ରାଜିଶ୍ଵରବିଦିବି.

କ୍ଷେତ୍ରାନ୍ତଙ୍କର ଲୋକଙ୍କର ମହିଳା ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରକୁ ପାଇବାର ଜାଗାରେ  
ମନୋବିଜ୍ଞାନର ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ପଦାର୍ଥର ଉପରେ ଆଶୀର୍ବାଦ ଦିଆଯାଇଛି।

## პირნარის სიტყვა



ჩენებ გმიშუბომდით, ას კშრომომდით,  
ხან ტრამვაის გახტებოდით,  
სულ ვცდებოდით გაკვეთილებს,  
სასწავლებელს ვაკლლებოდით.

დავდოლით ქუჩა-ქუჩა,  
ხეტალით ვიღლებოლით,  
ძირს გადაყრილ თუთუნს ვწევდით,  
მწარე შეაძმო ვითვრებოლით.  
მაგრამ ერთ ღლეს ჩენ სკოლაში  
დაარსეს კოლეჯტივი,  
ღიდ ეზოში გამშალა  
მოწევთა გრძელო მწერივი.  
ხელმძღვანელის არაგემოთ  
სიხალისე ვერებატება.  
რა კარგია ნააბგობის  
შეოფისება, ურისი გდება!  
ხან ვაცინოს, ხანაც ვასტიროთ,  
ხან ვაითხულოთ ლამაზ ლექსებს  
და ვითვისებოთ ახალ ჩივებს,  
უკაიოსხე უკეთსებს!  
კულაბური რიგშე არის,  
არ ვაიწევთ მტეულ წესებს  
და დავუკვთ ჩენ გრძოლულად  
მუჟა ხალის ინტერესებს.  
მევიმბრებო, აქეთ წევნენენ,  
ვისაც გრიგარით მუტრა შრომა,  
კოლეჯტივში ჩივერება,  
რას მოვიტანთ სიხალში ჯდომა!

8. გოცირიძე



四四〇〇四四〇  
九月二日印

9510  
18.5.05

